

OTROLIG

PL

TR

RU

SK



Design and Quality
IKEA of Sweden



Na ostatniej stronie niniejszej instrukcji znajduje się pełna lista Autoryzowanych Serwisów Technicznym IKEA oraz ich lokalne numery telefonów.

POLSKI
TÜRKÇE
РУССКИЙ
SLOVENSKY

4
19
31
47



IKEA'nın atadığı Yetkili Servis Merkezleri ve ilgili yerel telefon numaralarının tam listesi için lütfen bu kılavuzun son sayfasına bakın.



Полный список авторизованных сервисных центров IKEA и номера телефонов в соответствующих странах см. на последней странице данного руководства.



Pozrite si poslednú stranu tejto príručky, kde nájdete kompletný zoznam autorizovaných stredísk IKEA a príslušné národné telefónne čísla.

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4	Dane techniczne	13
Opis urządzenia	6	Instalacja i podłączenie elektryczne	14
Codzienna eksploatacja	7	Ochrona środowiska	15
Czyszczenie i konserwacja	11	GWARANCJA IKEA	16
Instrukcja rozwiązywania usterek	12		

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Niniejsza instrukcja jest również dostępna na stronie internetowej: www.ikea.com

Bezpieczeństwo użytkownika i innych osób jest bardzo ważne.

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, z którymi należy się zapoznać i których należy zawsze przestrzegać. Informacje takie znajdują się również na samym urządzeniu.

 Ten symbol zagrożenia informuje o potencjalnym ryzyku dla bezpieczeństwa użytkownika i osób trzecich.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa będą poprzedzone tym symbolem oraz następującymi informacjami:

 **ZAGROŻENIE** Oznacza niebezpieczną sytuację, której ewentualne zaistnienie prowadzi do poważnych obrażeń.

 **OSTRZEŻENIE** Oznacza niebezpieczną sytuację, której ewentualne zaistnienie może prowadzić do poważnych obrażeń.

Wszystkie informacje bezpieczeństwa

opisują potencjalne zagrożenia oraz wskazują jak można ograniczyć ryzyko wystąpienia obrażeń, uszkodzeń oraz porażenia prądem w wyniku nieprawidłowej eksploatacji urządzenia. Należy pamiętać o zachowaniu następujących środków bezpieczeństwa:

- Podczas rozpakowywania oraz instalacji urządzenia należy stosować rękawice ochronne.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności instalacyjnych urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego.
- Instalacja lub konserwacja powinna zostać przeprowadzona przez technika specjalistę zgodnie z instrukcjami producenta oraz obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa. Nie naprawiać i nie wymieniać żadnej części urządzenia, jeśli nie jest to konkretnie zalecane w instrukcji obsługi.
- Urządzenie musi być uziemione.
- Przewód zasilający powinien mieć wystarczającą długość, aby umożliwić

podłączenie zabudowanego urządzenia do sieci.

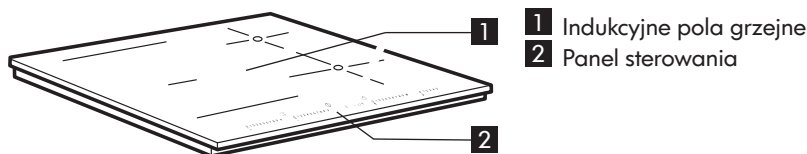
- Aby instalacja była zgodna z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa, należy zamontować wyłącznik wielobiegunowy o minimalnym odstępie styków wynoszącym 3 mm.
- Nie należy stosować listw wielogniazdowych ani przedłużaczy.
- Nie wolno wyciągać wtyczki ciągnąc za przewód zasilający.
- Po zakończeniu instalacji użytkownik nie powinien mieć dostępu do komponentów elektrycznych urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego do przygotowywania żywności. Wszystkie inne zastosowania (np. do ogrzewania pomieszczeń) są zabronione. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia i straty spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprawidłową konfiguracją ustawień.

Urządzenie oraz jego dostępne elementy nagrzewają się podczas pracy do wysokiej temperatury. Należy zachować ostrożność i nie dotykać elementów grzejnych. Bardzo małe dzieci (do 3 lat) i małe dzieci (od 3 do 8 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia, chyba że znajdują się pod ciągłym nadzorem osoby dorosłej.

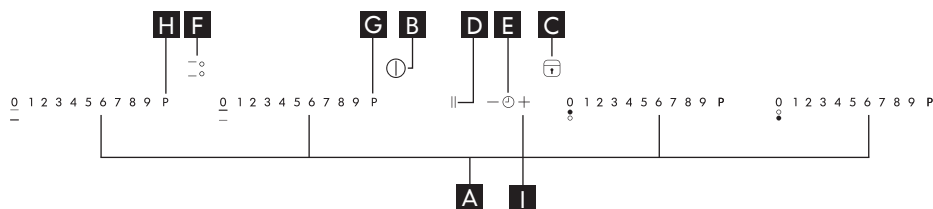
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby bez doświadczenia lub odpowiedniej wiedzy, jedynie pod nadzorem lub po odpowiednim przeszkoleniu na temat bezpiecznej eksploatacji i potencjalnych zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Urządzenie nie powinno być czyszczone ani konserwowane przez dzieci bez nadzoru.
- Podczas pracy urządzenia i po jej zakończeniu nie wolno dotykać elementów grzejnych. Należy uważać, aby urządzenie nie miało kontaktu ze ściereczkami lub innymi łatwopalnymi materiałami, do czasu ostygnięcia wszystkich komponentów urządzenia.
- Nie stawiać na urządzeniu i nie przechowywać w jego pobliżu żadnych materiałów łatwopalnych.
- Przegrzane tłuszcze i oleje mogą się łatwo zapalić. Należy uważać podczas pieczenia potraw z dużą ilością tłuszczu lub oleju.
- We wnęce pod urządzeniem należy zainstalować panel oddzielający (nie został dostarczony w komplecie).
- Jeśli na powierzchni pojawiają się pęknięcia, należy wyłączyć urządzenie, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym (dotyczy tylko urządzeń ze

- szklaną powierzchnią).
- Urządzenie nie jest przystosowane do pracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Przyrządzanie potraw przy użyciu tłuszczu lub oleju bez nadzoru może być niebezpieczne i może grozić pożarem. **ZABRANIA SIĘ** gasić ogień przy użyciu wody. W takim przypadku należy wyłączyć urządzenie a następnie przykryć urządzenie np. pokrywką lub kocem gaśniczym.
Ryzyko pożaru: nie przechowywać
- żadnych rzeczy na powierzchni grzejnej.
- Nie stosować myjek parowych.
- Na powierzchni płyty nie wolno kłaść żadnych elementów metalowych, np. sztućców ani pokrywek do garnków, gdyż mogą one rozgrzać się do wysokiej temperatury.
- Po zakończeniu gotowania należy wyłączyć pole grzejne za pomocą pokrętki a nie polegać na układzie wykrywania obecności naczynia (dotyczy tylko płyt indukcyjnych).

Opis urządzenia



Panel sterowania



- A** Elementy sterujące pól grzejnych oraz wyświetlacz pól grzejnych
- B** Wł./Wył.
- C** Blokada uruchomienia/Blokada płyty kuchennej/Zarządzanie mocą - krok 2 i 4
- D** Pauza
- E** Timer/Zarządzanie mocą - krok 3
- F** Tryb Flexi
- G** Funkcja wzmocnienia mocy
- H** Funkcja wzmocnienia mocy/Sygnał akustyczny
- I** Zarządzanie mocą - krok 1

Codzienna eksploatacja

Włączanie i wyłączanie płyty

Aby włączyć płytę, należy nacisnąć i przez ok.

2 sekundy przytrzymać przycisk  **B** aż podświetlony zostanie wyświetlacz pól grzejnych.

Aby wyłączyć płytę, należy nacisnąć ten sam przycisk aż wyświetlacz zostanie wyłączony.

Wszystkie pola grzejne są wyłączone. Wskaźnik ciepła resztkowego „H” pozostanie podświetlony do czasu ostygnięcia pól grzejnych.

Jeśli w ciągu 10 sekund od włączenia urządzenia nie zostanie wybrana żadna funkcja, płyta wyłączy się automatycznie bez konieczności naciskania przycisku WŁ./WYŁ.

Przed przystąpieniem do użytkowania

Ważne: Indukcyjne pola grzejne nie zostaną włączone, jeśli naczynia do gotowania nie są odpowiedniej wielkości.

Należy stosować wyłącznie naczynia oznaczone symbolem „SYSTEM INDUKCYJNY”.

Przed włączeniem płyty należy postawić naczynie do gotowania na odpowiednim polu grzejnym.

Nie wolno dopuszczać do zanieczyszczenia panelu sterowania wodą i resztkami jedzenia.

Aktualnie stosowane garnki i naczynia:

Przy użyciu magnesu sprawdzić, czy dotychczas stosowane naczynia nadają się do stosowania na indukcyjnej płycie grzejnej. Jeśli magnes nie przylega do naczynia, nie nadaje się ono do stosowania.

1. Upewnić się, czy naczynia mają gładkie dno, tak aby nie uszkodziły ceramicznej powierzchni płyty. Sprawdzić naczynia.
2. Nie umieszczać pustych naczyń na płycie. Może to spowodować uszkodzenie ceramicznej powierzchni płyty oraz dna naczyń.
3. Nie wolno umieszczać gorących garnków lub naczyń na panelu sterowania płyty kuchennej, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.

Zalecane średnice naczyń

Średnica pola grzejnego	Średnica naczyń
210 mm	150 - 210 mm
Flexi	120 - 230x380 mm
145 mm	100 - 145 mm

Włączanie i regulacja ustawień pól grzejnych



Kontrolka zasilania

Kontrolka wybranego pola grzejnego



Ustawienie pola grzejnego

Po włączeniu płyty i postawieniu naczynia na określonym polu grzejnym należy wybrać określone pole przy użyciu odpowiedniego przycisku **A** (odpowiednie ustawienie na suwaku elektronicznym). Na wyświetlaczu pojawi się wybrany poziom. Za pomocą suwaka można wybrać odpowiedni poziom mocy (w zakresie od 0 do maks. 9) lub funkcję wzmocnienia mocy „P”. Poziom mocy wybiera się za pomocą odpowiedniego ustawienia na suwaku.

Każde pole grzejne ma różne ustawienia mocy, którą reguluje się za pomocą indywidualnego suwaka, który daje możliwość dokonania ustawienia w zakresie od „1” (min.) do „9” (maks.). Wszystkie pola grzejne posiadają funkcję szybkiego gotowania (zwaną funkcją wzmocnienia mocy), która wskazywana jest na wyświetlaczu za pomocą litery „P”.

Funkcja szybkiego gotowania (funkcja wzmocnienia mocy)

Funkcja ta umożliwia skorzystanie z maksymalnej mocy płyty kuchennej (np. w celu szybkiego ugotowania wody).

Aby włączyć tę funkcję, należy nacisnąć przycisk „P”. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „P”. Po upływie 10 minut od uruchomienia funkcji wzmocnienia mocy urządzenie automatycznie przełączy moc ogrzewania pola grzejnego na poziom 9.

Timer



Timer można ustawić na maksymalny czas

gotowania 99 minut na wszystkich polach. Wybrać pole grzejne dla którego ma zostać ustawiony timer (u dołu po prawej stronie wskaźnika ustawienia poziomu temperatury na wyświetlaczu pojawi się podświetlona kropka) za pomocą przycisku **E** („+” lub „-”) z symbolem zegara, a następnie ustawić żądany czas gotowania za pomocą przycisków „+” i „-” timera (patrz ilustracja). Po 3 sekundach timer zacznie odliczanie (podświetlona kropka będzie widoczna obok pola, dla którego ustawiono timer).

Po upływie ustawionego czasu, słyszalny będzie sygnał akustyczny i pole grzejne zostanie automatycznie wyłączone.

Aby wyłączyć timer, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk „-” aż na wyświetlaczu pojawi się „0:0” lub przez co najmniej 3 sekundy przytrzymać przycisk **E** („+” lub „-”).

Aby ustawić timer dla innego pola, należy wykonać czynności opisane powyżej. Wyświetlacz timera zawsze pokazuje czas dla wybranego pola lub najkrótszy czas.

Aby zmienić lub wyłączyć timer, nacisnąć przycisk wyboru pola grzejnego dla danego timera.

Pauza

Ta funkcja pozwala na tymczasowe wstrzymanie a następnie przywrócenie procesu gotowania przy jednoczesnym utrzymaniu wcześniejszych ustawień.

Nacisnąć przycisk **D**, na wyświetlaczu, w miejscu poziomu mocy, zacznie migać **⏸**. Aby wznowić gotowanie, nacisnąć przycisk **⏸** **D** oraz ponownie dotknąć suwaka aktywnego pola grzejnego.

Włączenie/wyłączenie sygnału dźwiękowego

Nacisnąć i przez co najmniej 3 sekundy przytrzymać przycisk **H** (sygnał dźwiękowy). Aby wyłączyć tę funkcję, należy powtórzyć powyższe czynności.

Wyłączenie pól grzejnych

Wybrać pole grzejne, które ma zostać wyłączone. Nacisnąć „0” na suwaku, aby ustawić poziom mocy na „0”.

Pole grzejne wyłączy się i zapali się wskaźnik ciepła reszkowego „H”.

Tryb Flexi

Ta funkcja umożliwia wykorzystanie jednego pola grzejnego jako dwóch osobnych pól grzejnych lub jako pojedynczego dużego pola.

Funkcja ta idealnie nadaje się do wykorzystania w przypadku gotowania w naczyniach owalnych, prostokątnych lub podłużnych (o maksymalnych wymiarach dna 38x23 cm) lub podczas jednoczesnego gotowania w więcej niż jednym standardowym naczyniu. W celu włączenia trybu Flexi, po włączeniu płyty należy nacisnąć przycisk **F** (tryb Flexi): na obydwu wyświetlaczach pojawi się poziom „0”; obydwie kropki obok numeru poziomu grzania zapalą się, sygnalizując włączenie trybu Flexi.

Aby zmienić poziom mocy (z 1 na maks. 9 lub „P”) należy przesunąć jeden z dwóch suwaków dotyczących pola pracującego w trybie Flexi. Aby wyłączyć tryb Flexi, nacisnąć przycisk **F** (tryb Flexi).

i Na wyświetlaczu pola, na którym nie zostało wykryte żadne naczynie (ponieważ nie zostało ono postawione, jest nieprawidłowo ustawione lub jest niewłaściwe dla płyty indukcyjnej) zostanie

wyświetlony komunikat „brak naczynia” **U**.

Komunikat ten będzie wyświetlany przez 60 sekund: w tym czasie można położyć lub przesunąć naczynia w obrębie strefy funkcji Flexi.

Jeśli po upływie 60 sekund na polu grzejnym nie zostanie wykryte naczynie, system przestanie „wyszukiwać” naczynia na tym polu, a na

wyświetlaczu pojawi się symbol **U** – przypominający o tym, że dane pole jest wyłączone.

Aby ponownie włączyć tryb Flexi, należy nacisnąć przycisk **F** (tryb Flexi).

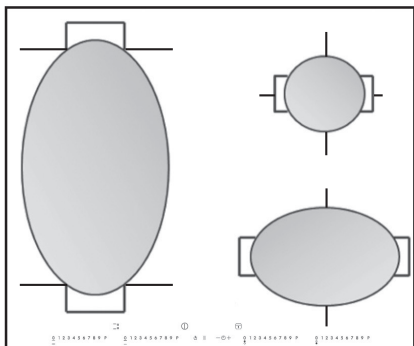
Funkcja Flexi wykrywa również przesunięcie naczynia z jednego pola grzejnego na inne pole w ramach obszaru wybranego w trybie Flexi, utrzymując ten sam poziom mocy jaki ustawiono na polu, na którym pierwotnie stało dane naczynie (patrz przykład na powyższej ilustracji: jeśli naczynie zostanie przestawione z przedniego na tylne pole, poziom mocy będzie pokazany na wyświetlaczu pola, na którym postawiono naczynie).

Możliwe jest również wykorzystanie trybu Flexi na

dwóch niezależnych polach grzejnych. W tym celu należy użyć odpowiedniego przycisku pojedynczego pola grzejnego. Umieścić naczynie w środku pojedynczego pola grzejnego oraz ustawić poziom mocy za pomocą suwaka dotykowego.



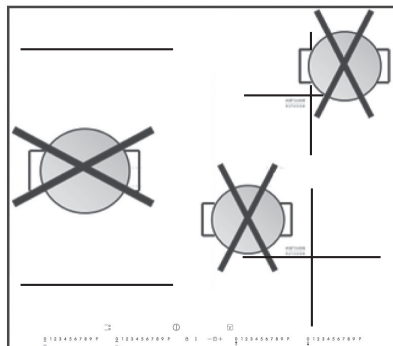
Ważne: należy pamiętać o tym, aby naczynia



stawiać centralnie na środku pojedynczego pola grzejnego.

W przypadku dużych owalnych, prostokątnych lub podłużnych naczyń zwrócić uwagę, aby naczynie stało centralnie na polu grzejnym.

Przykłady prawidłowego i nieprawidłowego umieszczenia naczynia:



Blokada panelu sterowania

Ta funkcja pozwala zablokować elementy sterujące, tak aby zapobiec przypadkowemu włączeniu płyty kuchennej.

Aby włączyć funkcję blokowania panelu sterowania, należy przez 3 sekundy przytrzymać przycisk . Panel sterowania zostanie zablokowany (możliwe będzie tylko wyłączenie funkcji). Aby wyłączyć blokadę panelu sterowania, należy powtórzyć opisaną procedurę.

Podświetlona kropka zgaśnie i elementy sterujące płyty zostaną odblokowane.

Woda lub płyny wyciekające z naczyń albo też przedmioty na przycisku pod symbolem mogą spowodować przypadkowe włączenie lub wyłączenie funkcji blokowania panelu sterowania.

Ostrzeżenia na panelu sterowania

Wskaźnik ciepła resztkowego.

Płyta jest wyposażona we wskaźniki ciepła resztkowego dla każdego pola grzejnego. Wskaźniki te ostrzegają użytkownika, gdy pola grzejne są wciąż gorące. Jeśli na wyświetlaczu widoczna jest literka „H”, pole grzejne jest wciąż gorące. Jeśli świeci się wskaźnik ciepła resztkowego danego pola

grzejnego, pole to może zostać wykorzystane, na przykład do utrzymania temperatury potrawy lub topienia masła.

Wskaźnik zgaśnie po schłodzeniu pola grzejnego.

Wskaźnik nieprawidłowego naczynia lub braku naczynia.

W przypadku użycia naczynia, które nie jest odpowiednie, nie jest prawidłowo ustawione lub posiada niewłaściwą wielkość, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „brak naczynia” (patrz ilustracja). Jeśli naczynie nie zostanie wykryte w ciągu 60 sekund, płyta wyłączy się.



Zarządzanie mocą

Dzięki funkcji zarządzania mocą użytkownik może ustawić maksymalną moc, z jaką może pracować płyta kuchenna.

Ustawienia tego można dokonać w każdym momencie i jest ono utrzymywane do czasu wprowadzenia kolejnej zmiany.

Po ustawieniu mocy maksymalnej płyta automatycznie reguluje rozdział mocy między

poszczególne pola grzejne, zapewniając aby ustawiona wartość nie została nigdy przekroczona. Funkcja ta pozwala również na równoczesne działanie wszystkich pól bez ryzyka przeciężenia sieci.

Na wyświetlaczu pokazywane są 4 dostępne maksymalne poziomy mocy: 2,5 – 4,0 – 6,0 – 7,2 kW

(7,2 kW uznaje się za maksymalną moc płyty).
W momencie zakupu moc płyty ustawiona jest na moc maksymalną.
Po podłączeniu urządzenia do zasilania, w ciągu pierwszych 60 sekund można dokonać zmiany ustawienia mocy. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

Punkty	Panel sterowania	Wyświetlacz
1	Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i po 1 minucie ponownie podłączyć urządzenie do zasilania (w ciągu pierwszych 60 sekund możliwe jest ustawienie wymaganego poziomu mocy). Nacisnąć na około 5 sekund przycisk I (Zarządzanie mocą - krok 1)	Na wyświetlaczu dotyczącym pierwszego i drugiego pola grzejnego zostanie wyświetlone 
2	Nacisnąć przycisk C (Zarządzanie mocą - krok 2), aby potwierdzić poprzedni krok	Na wyświetlaczu pojawi się ostatnio ustawiony poziom
3	Nacisnąć przycisk E - + (Zarządzanie mocą - krok 3) , aby ustawić żądany poziom mocy (2,5 – 4,0 – 6,0 – 7,2 kW).	Na wyświetlaczu dotyczącym pierwszego i drugiego pola grzejnego zostanie wyświetlony ustawiony poziom.
4	Nacisnąć przycisk C (Zarządzanie mocą - krok 4), aby potwierdzić poprzedni krok	Na wyświetlaczu dotyczącym pierwszego i drugiego pola grzejnego zostanie wyświetlony ustawiony poziom, który będzie migał przez ok. 2 sekundy, a następnie wyemitowany zostanie sygnał dźwiękowy i płyta się wyłączy. Teraz jest gotowa do pracy.

W przypadku błędu podczas ustawiania mocy

pojawi się symbol  a na wyświetlaczu dotyczącym pierwszego i drugiego pola grzebnego zostanie pokazany ustawiony poziom mocy oraz przez ok. 5 sekund słyszalny będzie sygnał dźwiękowy. W takim przypadku należy powtórzyć procedurę konfiguracji od początku. W razie ponownego wystąpienia problemu należy skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem Technicznym.

W czasie normalnej pracy, jeśli użytkownik będzie próbował podnieść moc do maksymalnego dostępnego poziomu, wskaźnik mocy mignie dwa razy i rozlegnie się sygnał akustyczny. W celu uzyskania wyższego poziomu mocy danego pola, konieczne jest ręczne obniżenie mocy w jednym lub kilku wcześniej uruchomionych polach.

Czyszczenie i konserwacja

Płytę należy czyścić po każdym użyciu w celu niedopuszczenia do uszkodzenia powierzchni oraz zapiekania trudnych do usunięcia resztek potraw. Przed czyszczeniem należy sprawdzić, czy pola grzejne są wyłączone i czy nie jest wyświetlany wskaźnik ciepła resztkowego („H”).



Nie stosować urządzeń czyszczących parą!

Okresowo należy sprawdzać gromadzenie się kurzu pod urządzeniem, w pobliżu wlotu powietrza chłodzącego lub wylotów. Kurz może utrudniać wentylację oraz chłodzenie obwodów elektronicznych, a także zmniejszać sprawność płyty. W celu oczyszczenia płyty należy wykonać poniższe czynności:

1. Do czyszczenia należy użyć czystej szmatki, chłonnej ściereczki kuchennej lub specjalnego środka do czyszczenia płyt vitroceramicznych. Nie używać ściernych gąbek ani myjek metalowych.

2. Nie dopuszczać do zasychania pozostałości potraw na powierzchni płyty. Cukier i produkty o dużej zawartości cukru powodują uszkodzenie płyty vitroceramicznej i muszą być od razu usuwane przy pomocy specjalnego skrobaka do szkła. Uwaga! Skrobaki do szkła są bardzo ostre i należy zachować ostrożność w czasie ich stosowania.
3. Usunąć silnie przylegające pozostałości przy użyciu skrobaka lub specjalnego środka do czyszczenia.
4. Sól, cukier i piasek mogą porysować płytę vitroceramiczną, dlatego należy bezzwłocznie usuwać tego typu zabrudzenia.

Instrukcja rozwiązywania usterek

Kod błędu	Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Płyta wyłącza się i co 30 sekund włącza się sygnał dźwiękowy.	Ciągły nacisk na panel sterowania	Woda lub naczynia na panelu sterowania	Wyczyścić panel sterowania
C81, C82	Panel sterowania wyłącza się z powodu zbyt wysokiej temperatury	Temperatura wewnętrzna części elektronicznych jest zbyt wysoka	Odczekać, aż płyta się ochłodzi i dopiero wtedy włączyć ją ponownie
F42 lub F43	Nieprawidłowe napięcie zasilania	Czujnik wykrywa rozbieżność między napięciem urządzenia i napięciem zasilania	Odłączyć płytę od zasilania i sprawdzić połączenie elektryczne
F12, F21, F25, F36, F37, F40, F41, F47, F56, F58, F60	Skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem Technicznym i podać kod błędu		

Przed wezwaniem Autoryzowanego Serwisu Technicznego:

- 1. Sprawdzić w „Instrukcji rozwiązywania usterek”, czy problemu nie można rozwiązać samodzielnie
- 2. Ponownie uruchomić płytę kuchenną, aby sprawdzić, czy usterka ustąpiła.
- 3. Jeśli problem wciąż się powtarza, należy skontaktować się z Autoryzowanym Serwisem Technicznym.

Należy podać następujące informacje:

- rodzaj usterki;
- model płyty;
- numer serwisowy (tj. numer po słowie SERVICE na tabliczce znamionowej pod płytą oraz w gwarancji);

SERVICE 0000 000 00000



- dokładny adres;
- numer telefonu.

Jeżeli konieczne są jakiekolwiek naprawy, prosimy o kontakt z autoryzowanym serwisem technicznym zgodnie z informacjami podanymi w karcie gwarancyjnej.

W przypadku wykonywania naprawy przez nieautoryzowanego technika należy zawsze prosić o certyfikat

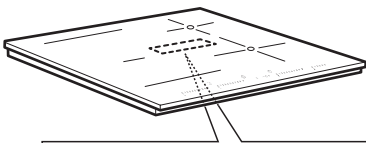
na wykonaną pracę i nalegać na użycie oryginalnych części zamiennych.

Niezastosowanie się do powyższych instrukcji może obniżyć bezpieczeństwo użytkowania oraz jakość urządzenia

Dane techniczne

Wymiary	
Szerokość (mm)	580
Wysokość (mm)	56
Głębokość (mm)	510
Napięcie (V)	Patrz „Instalacja i podłączenie elektryczne”

Informacje techniczne podano na tabliczce znamionowej znajdującej się z boku urządzenia.



Instalacja i podłączenie elektryczne

⚠ OSTRZEŻENIE. Odlączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

- Urządzenie powinno być zainstalowane przez wykwalifikowanego technika znającego obowiązujące przepisy w zakresie bezpieczeństwa i właściwego instalowania.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia cielesne osób lub zwierząt, ani za szkody materialne wynikłe w związku z nieprzestrzeganiem zaleceń podanych w niniejszym rozdziale.
- Długość przewodu zasilającego powinna umożliwiać wyjęcie płyty kuchennej z blatu.
- Napięcie podane na tabliczce znamionowej musi odpowiadać napięciu w Państwie mieszkaniu.
- Nie stosować przedłużaczy.

Przyłączenie do płytki zaciskowej

Do podłączenia elektrycznego należy użyć przewodu typu H05RR-F jak pokazano w poniższej tabeli.

Przewody	Liczba x rozmiar
220-240 V ~ + 	3 x 4 mm ²
220-240 V 3 ~ + 	4 X 1,5 mm ²
380-415 V 3N ~ + 	5 X 1,5 mm ²
380-415 V 2N ~ + 	4 X 1,5 mm ²

Ważne:

- Zachować lub usunąć mostki metalowe między śrubami L1-L2 i N1-N2 listwy zaciskowej zgodnie ze schematem połączeń elektrycznych (patrz ilustracja)
- Pamiętać o dokręceniu wszystkich sześciu śrub listwy zaciskowej po podłączeniu przewodów

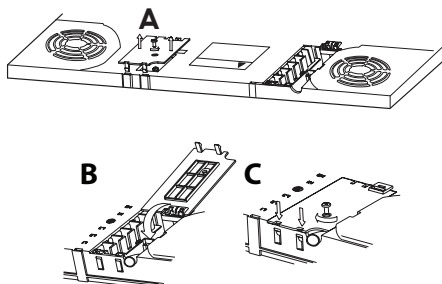


Przykład występowania (po lewej stronie) lub braku (po prawej stronie) mostka między N1 i N2 (sprawdzić L1-L2 i mostki N1-N2 na schemacie połączeń)

Podłączyć żółto-zielony przewód uziemiający do zacisku z symbolem .

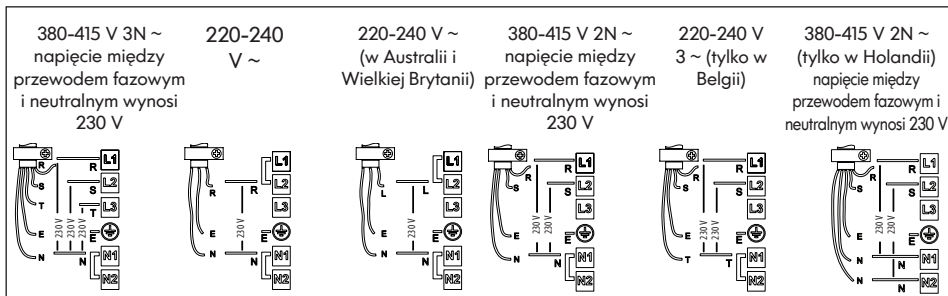
Ten przewód musi być dłuższy niż inne przewody.

1. Zdjąć pokrywę listwy zaciskowej (A), odkręcając śrubę, a następnie włożyć pokrywę w zawias listwy (B).
2. Włożyć przewód zasilający w zacisk mocujący oraz podłączyć przewody do listwy zaciskowej według schematu znajdującego się obok listwy.
3. Zamocować przewód przy użyciu zacisku.
4. Zamknąć pokrywę (C) i dokręcić ją do listwy zaciskowej przy użyciu wcześniej wykręconej śruby - punkt (1).



Po każdym podłączeniu do zasilania sieciowego płyta przeprowadza automatyczną kontrolę trwającą kilka sekund.

Stałe podłączenie urządzenia do sieci zasilającej wymaga zastosowania wyłącznika wielobiegunowego z minimalnym rozwarciem styków wynoszącym 3 mm.



Ochrona środowiska

Utylizacja opakowania

Materiał z opakowania w 100% nadaje się do recyklingu i jest oznaczony symbolem recyklingu (♻️). Części opakowania nie należy wyrzucać, lecz utylizować zgodnie z przepisami określonymi przez lokalne władze.

Utylizacja urządzenia

Niniejsze urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (WEEE).

Zapewniając prawidłowe złomowanie niniejszego urządzenia przyczynią się Państwo do ograniczenia ryzyka wystąpienia negatywnego wpływu produktu na środowisko i zdrowie ludzi.



Symbol na urządzeniu lub w dokumentacji do niego dołączonej oznacza, że urządzenia nie wolno traktować podobnie jak zwykłe odpady domowe. Należy oddać je do punktu zajmującego się utylizacją i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Aby uzyskać najlepsze wyniki pracy urządzenia, należy:

- Używać garnków i patelni, których średnica dna jest równa średnicy pola grzejnego.
- Stosować tylko garnki i patelnie o płaskim dnie.
- Jeśli to możliwe, garnki powinny być przykryte w czasie gotowania.
- Naczynia należy stawiać na środku pola grzejnego oznaczonego na płycie.

Deklaracja zgodności

- Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dot. ekoprojektu określone w rozporządzeniach Komisji nr 66/2014 zgodnie z normą europejską EN 60350-2.

GWARANCJA IKEA

Ile trwa okres gwarancji IKEA?

Niniejsza gwarancja obowiązuje przez okres pięciu (5) lat od daty zakupu urządzenia AGD w sklepie IKEA a w przypadku urządzenia oznaczonego marką LAGAN przez okres dwóch (2) lat. W celu potwierdzenia zakupu należy przedłożyć oryginał paragonu lub fakturę. Wykonywanie prac gwarancyjnych nie powoduje przedłużenia okresu gwarancji urządzenia.

Jakie urządzenia nie podlegają 5 letniej gwarancji IKEA?

Urządzenia AGD oznaczone nazwą LAGAN oraz wszystkie urządzenia AGD zakupione przed dniem 1 sierpnia 2007 r.

Kto wykonuje usługi serwisowe?

Wyznaczony przez IKEA serwis, wykonujący usługi gwarancyjne za pośrednictwem sieci własnych punktów lub Autoryzowanych Serwisów Technicznych.

Co obejmuje gwarancja?

Niniejsza gwarancja obejmuje wady konstrukcji lub materiałów wykorzystanych do produkcji urządzenia od dnia jego zakupu w sklepie IKEA. Gwarancja odnosi się tylko do użytku domowego. Wyjątki od powyższej zasady określone są w rozdziale zatytułowanym "Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja?" W okresie gwarancji pokrywane będą koszty usunięcia wad, np. napraw, wymiany części, robocizny oraz koszty podróży, pod warunkiem udostępnienia urządzenia do naprawy bez ponoszenia szczególnych kosztów. Przy uwzględnieniu powyższych warunków zastosowanie mają przepisy prawa wspólnotowego (dyrektywa nr 99/44/WE) oraz odpowiednie przepisy prawa krajowego. Części wymienione są własnością IKEA.

Jakie działania podejmuje IKEA w celu rozwiązania problemu?

Wyznaczony przez IKEA serwis bada produkt i decyduje, według własnego uznania, czy jest on objęty niniejszą gwarancją. W razie uznania, że produkt jest objęty gwarancją,

serwis IKEA lub Autoryzowany Serwis Techniczny decyduje, według własnego uznania, czy naprawić wadliwy produkt czy wymienić go na taki sam lub porównywalny produkt.

Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja?

- Zwykłego zużycia.
- Uszkodzenia umyślnego lub wynikającego z niedbalstwa, uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, nieprawidłową instalacją lub podłączeniem do niewłaściwego źródła napięcia, uszkodzenia spowodowanego reakcją chemiczną lub elektrochemiczną, rdzą, korozją lub uszkodzeniem w wyniku działania wody, w tym uszkodzenia spowodowanego nadmiarem wapnia w wodzie z instalacji wodociągowych oraz uszkodzenia spowodowanego anomaliami pogodowymi.
- Materiałów eksploatacyjnych, w tym baterii i lamp.
- Części niefunkcjonalnych i dekoracyjnych, niemających wpływu na normalne użytkowanie urządzenia, w tym rys oraz ewentualnych przebarwień.
- Przypadkowych uszkodzeń spowodowanych przez obce ciała lub substancje, czyszczenie lub przepychanie filtrów, systemów odprowadzania wody lub szuflad na proszek.
- Uszkodzenia następujących części: części ze szkła ceramicznego, akcesoriów, koszyków na naczynia i sztućce, rur zasilających i odwadniających, uszczeltek, lampek oraz ich pokryw, wyświetlaczy, pokręteł, obudów oraz części obudów. Odstępstwem od tego jest przypadek, gdy można udowodnić, że uszkodzenia powstały wskutek błędu podczas produkcji.
- Przypadków, w których nie stwierdzono usterek w trakcie wizyty technika.
- Napraw niewykonanych przez wyznaczony przez IKEA serwis lub Autoryzowany Serwis Techniczny bądź

przypadków niezastosowania części oryginalnych.

- Napraw będących następstwem instalacji wykonanych nieprawidłowo lub w sposób niezgodny ze specyfikacją.
- Wykorzystania urządzenia w środowisku innym niż domowe, tj. użytku profesjonalnego.
- Uszkodzeń transportowych. Jeśli transportem produktu do domu lub pod inny adres zajmuje się klient, IKEA nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody, jakie mogą powstać podczas transportu. Jednakże, w sytuacji gdy produkt jest dostarczany do klienta przez IKEA, za jego ewentualne uszkodzenia powstałe podczas dostawy odpowiada IKEA.
- Kosztów związanych z pierwszą instalacją urządzenia IKEA.
Jednakże, jeśli urządzenie będzie naprawiane lub wymieniane przez wskazany przez IKEA serwis lub Autoryzowany Serwis Techniczny w ramach niniejszej gwarancji, zajmą się oni, w razie potrzeby, ponowną instalacją takiego naprawionego lub wymienionego urządzenia.

Powyższe ograniczenia nie mają zastosowania do pracy prawidłowo wykonanej przez wykwalifikowanego specjalistę, przy zastosowaniu oryginalnych części, w celu dostosowania urządzenia do wymagań bezpieczeństwa technicznego obowiązujących w innym państwie członkowskim UE.

Zastosowanie przepisów prawa krajowego

Niniejsza gwarancja IKEA przyznaje Państwu określone uprawnienia, w uzupełnieniu do innych uprawnień, które mogą Państwu przysługiwać na mocy przepisów danego państwa.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupujących wynikających z niezgodności towaru z umową.

Obszar obowiązywania

W przypadku urządzeń zakupionych

w jednym państwie członkowskim UE i przewiezionych do innego państwa członkowskiego UE, usługi serwisowe świadczone będą na standardowych warunkach gwarancyjnych obowiązujących w nowym państwie. Obowiązek świadczenia usług w ramach gwarancji istnieje wyłącznie pod warunkiem, gdy urządzenie spełnia poniższe wymogi i jest zainstalowane zgodnie nimi:

- specyfikacje techniczne państwa, w którym zgłaszana jest reklamacja gwarancyjna;
- instrukcje montażu oraz informacje bezpieczeństwa w Instrukcji Obsługi.

Gwarantem na terenie Polski jest IKEA Retail Sp. z o.o., Janki, Pl. Szwedzki 3, 05-090 Raszyn

Kontakt z działem obsługi klienta

Prosimy o kontakt z punktami obsługi klienta wyznaczonymi przez IKEA w następujących przypadkach:

- zgłoszenie serwisowe w ramach gwarancji
- uzyskanie informacji na temat instalacji urządzeń przeznaczonych do zabudowy w meblach kuchennych IKEA
- uzyskanie informacji dotyczących działania urządzeń sprzedawanych w IKEA

Aby zapewnić jak najlepszą pomoc z naszej strony, przed kontaktem z nami, prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją zabudowy i/lub instrukcją obsługi.

Punkty serwisowe wyznaczone przez IKEA



Lista adresów oraz telefony do punktów obsługi klienta wyznaczonych przez IKEA znajdują się na ostatniej stronie niniejszej gwarancji.



W celu zapewnienia Państwu szybkiej obsługi serwisowej należy korzystać z telefonów serwisowych, które są podane na ostatniej stronie gwarancji. W przypadku kontaktu z punktem

serwisowym prosimy o wybranie numeru podanego w broszurze dołączonej do danego urządzenia. Prosimy również o podanie numeru artykułu IKEA (ośmiocyfrowy kod) oraz dwunastocyfrowego numeru serwisowego, które znaleźć można na jego tabliczce znamionowej.



PROSIMY O ZACHOWANIE DOWODU ZAKUPU!

Oryginał paragonu lub faktury jest warunkiem do korzystania z usług gwarancyjnych. Dowód zakupu zawiera również nazwę oraz numer artykułu IKEA (ośmiocyfrowy kod) dla każdego z zakupionych urządzeń.

Czy potrzebujecie Państwo dodatkowej pomocy?

W przypadku dodatkowych pytań, które nie dotyczą urządzeń zakupionych w IKEA prosimy o kontakt z najbliższym centrum informacyjnym IKEA. Przed skontaktowaniem się z nami prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi.

İçindekiler

Güvenlik Bilgileri	19	Teknik veriler	28
Ürün tanımı	21	Montaj ve elektrik bağlantısı	29
Günlük kullanım	22	Çevre ile ilgili konular	30
Bakım ve temizlik	26		
Servis çağırmadan önce	27		

Güvenlik Bilgileri

Bu talimatlar aynı zamanda şu web sitesinde de yer alacaktır: www.ikea.com

Sizin ve başkalarının güvenliği son derece önemlidir.

Bu kılavuz ve cihazın kendisi okunarak her zaman uyulması gereken güvenlik mesajları içerir.

 Bu, güvenlikle ilgili, kullanıcıları ve başkalarını olası risklere ilişkin olarak uyarıcı tehlike simgesidir.

Tüm güvenlik mesajlarının önünde tehlike simgesi ve aşağıdaki terimler bulunur:

 **TEHLİKE** Önlenmediği takdirde ciddi yaralanmaya neden olacak tehlikeli bir durumu gösterir.

 **UYARI** Önlenmediği takdirde ciddi yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli bir durumu gösterir.

Güvenlikle ilgili tüm mesajlar, bunların ilgili olduğu olası riski belirtir ve cihazın yanlış kullanımından kaynaklanan

yaralanma riski, hasar ve elektrik çarpmalarının nasıl azaltılacağını gösterir. Aşağıdakilere mutlaka uyun:

- Tüm paketten çıkarma ve montaj işlemlerini yapmak için koruyucu eldiven kullanın.
- Herhangi bir montaj işlemi yapılmadan önce, cihazın fişi prizden çekilmelidir.
- Kurulum ve bakım, uzman bir teknisyen tarafından, üreticinin talimatlarına ve yürürlükteki yerel güvenlik mevzuatına uygun şekilde gerçekleştirilmelidir. Kullanıcı kılavuzunda özellikle belirtilmedikçe, cihazın hiçbir parçasını onarmayın veya değiştirmeyin.
- Cihaz topraklanmalıdır.
- Elektrik kablosu kabine takılı cihazın fişini prize takmak için yeterli uzunlukta olmalıdır.
- Yürürlükteki güvenlik mevzuatına uygun montaj için, en az 3 mm kontak boşluğu

olan omnipolar anahtar gereklidir.

- Çoklu priz veya uzatma kablosu kullanmayın.
- Cihazın elektrik kablosunu çekmeyin.
- Montaj işleminden sonra kullanıcının elektrikli kısımlara erişememesi gerekir.
- Cihaz yalnızca yemek pişirme amaçlı olarak evde kullanım için tasarlanmıştır. Başka bir kullanıma (ör. odaları ısıtmak) izin verilmez.
- Üretici, yanlış kullanımdan veya kontrollerin yanlış ayarlanmasından kaynaklanacak her türlü sorumluluğu reddeder.
- Cihaz ve ulaşılabilen kısımları kullanım sırasında ısınır. Isıtma elemanlarına dokunmaktan kaçınmak için dikkatli olunmalıdır. Çok küçük çocuklar (0-3 yaş) ve küçük çocuklar (3-8 yaş) sürekli gözetim altında değilse cihazdan uzak tutulmalıdır.
- 8 yaşındaki ve daha büyük çocuklar ile fiziksel, algılama veya akli yetenekleri kısıtlı ya da deneyimi veya bilgisi olmayan kişiler, bu cihazı yalnızca gözetim altındalarsa

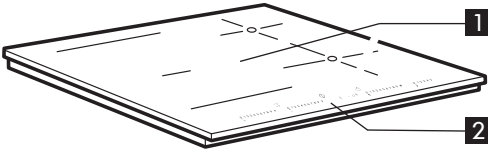
ya da güvenli cihaz kullanımı konusunda talimatlar aldılarsa ve söz konusu olabilecek tehlikeleri anlıyorsa kullanabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Kullanım sırasında ve sonrasında cihazın ısıtma elemanlarına dokunmayın. Tüm bileşenler tamamen soğuyana kadar cihazın giysilere veya diğer yanıcı malzemelere temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazın üzerine veya yakınına yanıcı malzemeler koymayın.
- Aşırı ısınan sıvı ve katı yağlar kolayca alev alabilir. Katı ve sıvı yağ bakımından zengin gıda ürünlerini pişirirken dikkatli olun.
- Cihazın altındaki bölmeye ayırıcı bir panel (cihazla birlikte verilmemiştir) monte edilmelidir.
- Yüzey çatladıysa elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazı kapatın (yalnızca cam yüzeyli cihazlar için).
- Cihaz harici bir zaman ayarı veya ayrı uzaktan kumanda sistemi aracılığıyla çalıştırılmak

- üzere tasarlanmamıştır.
- Başboş bir set üstü ocakta katı veya sıvı yağ ile yemek pişirmek tehlikeli olabilir ve yangına neden olabilir. Bir yangını ASLA suyla söndürmeye kalkışmayın, ancak cihazı kapatın ve ardından alevi örneğin bir kapakla veya yangın battaniyesi ile örtün. Yangın tehlikesi: Pişirme yüzeylerinin üzerine eşya koymayın.

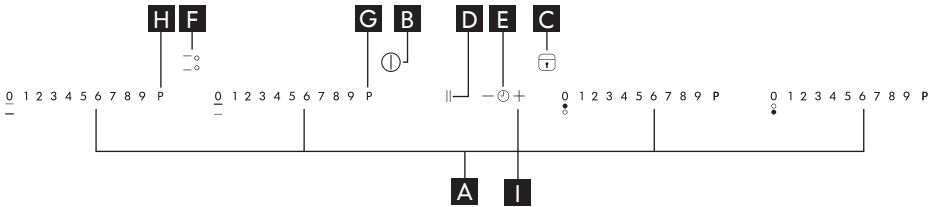
- Buharlı temizlik aletleri kullanmayın.
- Bıçak, çatal, kaşık veya kapak gibi metal eşyalar ısınabileceklerinden, ocağın yüzeyinin üzerine yerleştirilmemelidir.
- Kullanımdan sonra, ocağın bölmesini kontrol düğmesini kullanarak kapatın ve tava dedektörüne güvenmeyin (yalnızca indüksiyonlu cihazlar için).

Ürün tanımı



- 1 İndüksiyonlu pişirme bölgesi
- 2 Kontrol paneli

Kontrol paneli



- A Pişirme bölgesi kontrolleri ve ilgili gösterge
- B Açık/Kapalı
- C Çocuk Kilidi/Pişirme yüzeyi kilidi/Güç Yönetimi 2 ve 4. basamak
- D Duraklat

- E Zaman Ayarı/Güç Yönetimi 3. basamak
- F Esnek mod
- G Güçlendirici
- H Güçlendirici/Sesli Sinyal
- I Güç Yönetimi 1. basamak

Günlük kullanım

Set üstü ocağı AÇMA/KAPATMA

Set üstü ocağı açmak için, pişirme bölgesi göstergelerinin ışığı yanana kadar **ⓘ B** düğmesine yaklaşık 2 sn. boyunca basın. Kapatmak için, aynı düğmeye göstergelerin ışığı sönene kadar basın. Tüm pişirme bölgeleri devre dışı bırakılır. Set üstü ocak kullanımda kalırsa kalan sıcaklık göstergesi "H"nin ışığı pişirme bölgeleri soğuyana kadar yanık kalır. Açma işleminden sonra 10 saniye içinde hiçbir işlev seçilmezse set üstü ocak AÇMA/KAPATMA düğmesine basılmadan otomatik olarak kapanır.

Kullanımdan önce

Önemli: Tencereler ve tavalar doğru boyutlarda değilse induksiyonlu pişirme bölgeleri açılmaz. Yalnızca "İNDÜKSİYONLU SİSTEM" simgesini taşıyan tencereler kullanın.

Set üstü ocağı açmadan önce, tencereyi istediğiniz pişirme bölgesinin üzerine yerleştirin. Kontrol panelindeki su ve yiyecek artıklarını daima temizleyin.

Mevcut tencere ve tavalar:

Tencerelerin veya tavaların induksiyonlu ocakta kullanıma uygun olup olmadığını kontrol etmek için bir miknatıs kullanın: Manyetik olarak algılanamayan tencereler uygun değildir.

1. Tencerelerin tabanlarının pürüzsüz olduğundan emin olun, aksi takdirde ocağın cam seramik yüzeyi çizilebilir. Tabakları kontrol edin.
2. Ocağın üzerine boş tencere kullanmayın. Bu, hem cam seramik yüzeye hem de tencerelerin tabanlarına zarar verebilir.
3. Sıcak tencere veya tavaları asla ocağın kontrol panelinin üzerine yerleştirmeyin. Bu, zarara yol açabilir.

Önerilen tencere taban genişlikleri

Ø (Bölge)	Ø (Tencere)
210 mm	150 - 210 mm
Esnek	120 - 230x380 mm
145 mm	100 - 145 mm

Açma ve pişirme bölgelerini ayarlama



Güç göstergesi

Seçilen pişirme bölgesi göstergesi



Pişirme bölgesi konumu

Ocağı açıp tencereyi istediğiniz pişirme bölgesine yerleştirdikten sonra, ilgili düğmeyi **A** (bir kaydırıcı konumuna karşılık gelir) kullanarak bölgeyi seçin, gösterge seçilen seviyeyi gösterir. Kaydırıcı ile min. 0 ila maks. 9 arasındaki gerekli güç seviyesini veya güçlendiriciyi "P" seçmek mümkündür. Güç seviyesini artırmak için, kaydırıcı alanına basıp doğru seviyeyi elde edene kadar ayarlama yaparak güç seviyesini seçin.

Her pişirme bölgesinde "1" min. güçten "9" maks. güce kadar giden özel kaydırıcı ile ayarlanabilen farklı güç seviyeleri bulunur. Her pişirme bölgesi, göstergede "P" ile gösterilen bir hızlı kaynatma işlevine (Güçlendirici) sahiptir.

Hızlı kaynatma işlevi (Güçlendirici)

Bu işlev, ocağın maksimum gücünden yararlanmayı mümkün kılar (örneğin, suyu çok kısa sürede kaynatmak için).

İşlevi etkinleştirmek için, "P" düğmesine basın. Göstergede "P" harfi görünür. Güçlendirici işlevi 10 dakika kullanıldıktan sonra, cihaz bölgeyi otomatik olarak seviye 9'a ayarlar.

Zaman Ayarı



Zaman ayarı, tüm pişirme bölgeleri için en fazla 99 dakika süren pişirme süresi ayarlamak için kullanılabilir.

Zaman ayarıyla kullanılacak pişirme bölgesini seçin (göstergede ısı ayarı göstergesinin sağ alt kısmında yanan bir nokta görünür), saat simgesi bulunan + veya - düğmesine **E** basın, ardından

istediğiniz pişirme süresini zaman ayarı işlevinin (şekle bakın) “+” ve “-” düğmelerini kullanarak ayarlayın.

Üç saniye sonra, zaman ayarı geriye doğru saymaya başlar (zaman ayarının etkinleştirildiği bölgenin yanında yanan bir nokta görünür). Ayarlanan zaman geçtikten sonra, sesli bir sinyal duyulur ve pişirme bölgesi otomatik olarak kapanır.

Zaman ayarını devre dışı bırakmak için, göstergede “0:0” ifadesi görünene kadar “-” düğmesine basın ya da + veya - düğmesini **E** en az 3 saniye boyunca basılı tutun.

Başka bir bölge için zaman ayarı yapmak üzere, yukarıdaki noktaları tekrarlayın. Zaman ayarı ekranı her zaman seçilen bölgeye ait zaman ayarını veya en kısa zaman ayarını gösterir. Zaman ayarını değiştirmek veya kapatmak için, söz konusu zaman ayarının bölge seçim düğmesine basın.

Duraklat

Bu işlev, pişirme işlemlerini önceki ayarları koruyarak geçici olarak askıya alıp ardından yeniden devam ettirmenizi sağlar. Güç seviyeleri yerine göstergede yanıp sönen **D** ① ① ① düğmesine basın. Pişirmeyi devam ettirmek için, ① düğmesine **D** basın ve yeniden etkin bölgenin kaydırıcısına dokunun.

Ses sinyalinin etkinleştirme/devre dışı bırakma

H (Sesli sinyal) düğmesini en az 3 saniye boyunca basılı tutun. İşlevi devre dışı bırakmak için aynı işlemleri tekrarlayın.

Pişirme bölgelerini devre dışı bırakma

Kapatmak istediğiniz pişirme bölgesini seçin. Seviyeyi “0” olarak ayarlamak için kaydırıcı alanında “0”a basın. Pişirme bölgesi kapanır ve kalan sıcaklık göstergesi “H”nin ışığı yanar.

Esnek mod

Bu işlev pişirme bölgesinin iki ayrı bölge ya da tek bir ekstra büyük bölge olarak kullanılmasını sağlar.

Oval, dikdörtgen ve uzun tavalar (taban boyutu maksimum 38x23 cm olan) ya da aynı anda birden fazla standart tava için kususuzdur.

Esnek mod işlevini etkinleştirmek için, ocağı açın, **F** (Esnek mod) düğmesine basın: İki pişirme bölgesi göstergesinde “0” ifadesi görünür; seviye sayısının yanındaki iki nokta da yanarak Esnek modun etkin olduğunu gösterir.

Güç seviyesini değiştirmek için (1’den maks. 9’a veya P’ye) Esnek mod bölgesiyle ilgili iki kaydırıcıdan birine basın. Esnek mod işlevini devre dışı bırakmak için, **F** (Esnek mod) düğmesine basın.

i Tencere algılayamayan (tencere bulunmaması, tencerenin yanlış yerleştirilmesi veya induksiyonlu ocak için uygun olmaması nedeniyle) bölgenin göstergesinde “tencere

yok” **U** mesajı görünür. Bu mesaj 60 saniye boyunca etkin kalır; bu sürede esnek mod alanına istediğiniz gibi tencere koyabilir veya bulunan tencereleri kaydırabilirsiniz. 60 saniye sonra bölgenin üzerine tencere yerleştirilmezse sistem söz konusu bölgede tencere “aramayı” bırakır, göstergede bölgenin

devre dışı olduğunu hatırlatmak üzere **U** simgesi görünür halde kalır.

Esnek mod işlevini yeniden etkinleştirmek için, **F** (Esnek mod) düğmesine basın.

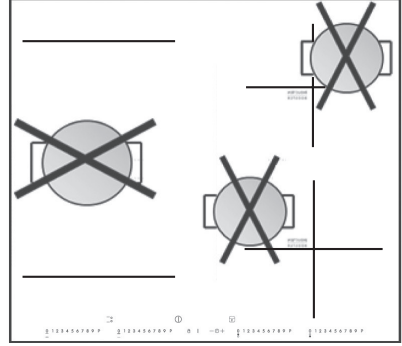
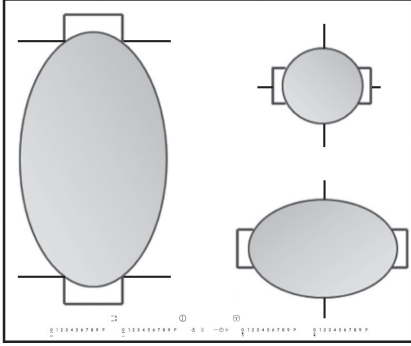
Esnek mod işlevi, aynı zamanda tencerenin ilk olarak yerleştirildiği bölgenin güç seviyesini aynı tutarak bir tencere esnek mod alanında bir bölgeden diğerine taşındığında bunu algılayabilir (aşağıdaki şekildedeki örneğe bakın: Tencere ön ısıtıdan arka ısıtıya taşınırsa güç seviyesi tencerenin yerleştirildiği bölgeye karşılık gelen göstergede gösterilir).

Ayrıca, Esnek mod alanını, tek bölgenin ilgili düğmesini kullanarak iki bağımsız pişirme bölgesi olarak da çalıştırmak mümkündür. Tencereyi tek bölgenin merkezine yerleştirin ve

kaydırma dokunmatik ekranıyla güç seviyesini ayarlayın.

Önemli: Tavaları tek pişirme bölgesinin merkezini örtecek şekilde pişirme bölgesinin

üzerinde merkeze yerleştirdiğinizden emin olun. Büyük, oval, dikdörtgen veya uzun tava kullanılması durumunda, tavaları mutlaka pişirme bölgesinde merkezlenmiş şekilde yerleştirin. İyi ve kötü tencere yerleştirme örnekleri:



Kontrol paneli kilidi

Bu işlev, ocağın kazayla açılmasını önlemek için kontrolleri kilitler.

Kontrol paneli kilidi işlevini etkinleştirmek için **C** düğmesini 3 saniye boyunca basılı tutun. Kontrol paneli devre dışı bırakma işlevi dışında kilitlenir. Kontrol paneli kilidini devre dışı bırakmak için, etkinleştirme işlemini tekrarlayın. Yanan nokta söner ve ocak yeniden etkin hale gelir.

Su varlığı, tencerelerden dökülen sıvı veya simgenin altındaki düğmenin üzerinde duran herhangi bir eşya kontrol paneli kilidi işlevini kazayla etkinleştirebilir ya da devre dışı bırakabilir.

Kontrol paneli uyarıları

Kalan sıcaklık göstergesi.

Ocak her pişirme bölgesi için bir kalan sıcaklık göstergesiyle donatılmıştır. Bu göstergeler, pişirme bölgeleri hala sıcakken kullanıcıyı uyarır. Göstergede H ifadesi gösteriliyorsa pişirme bölgesi hala sıcaktır. Belirli bir pişirme bölgesinin kalan sıcaklık göstergesinin ışığı yanıyorsa bu bölge örneğin bir tabağı sıcak tutmak veya

tereyağı eritmek için kullanılabilir.

Pişirme bölgesi soğuduğunda, göstergenin ışığı söner.

Yanlış tencere veya tencere yok göstergesi.

Uygun olmayan, yanlış yerleştirilmiş veya induksiyonlu ocağınız için doğru boyutlarda olmayan bir tencere kullanıyorsanız göstergede "tencere yok" mesajı gösterilir (şekle bakın). 60 saniye içinde tencere algılanmazsa ocak kapanır.



Güç yönetimi

"Güç yönetimi" işlevi sayesinde, kullanıcı ocağın gerektiği gibi ulaşabileceği en yüksek gücü ayarlayabilir.

Bu ayar her zaman yapılabilir ve sonraki değişikliğe kadar korunur.

Gerekli en yüksek güç ayarlandığında, ocak farklı pişirme bölgelerinde dağılımı otomatik olarak ayarlayarak bu sınırı asla aşılmasını sağlar; bu, tüm bölgeleri aynı anda, aşırı yük sorunları olmadan yönetme avantajı sunar.

4 adet en yüksek güç seviyesi mevcuttur ve göstergede gösterilir: 2,5 – 4,0 – 6,0 – 7,2 kW (7,2 kW pişirme yüzeyinin en yüksek gücü olarak kabul edilir).
Satın alma zamanında, ocak en yüksek güce

ayarlıdır.
Cihazın fişini elektrik prizine taktıktan sonra, ilk 60 saniye içinde aşağıdaki noktaları uygulayarak gerekli güç seviyesini ayarlamak mümkündür:

Noktalar	Kontrol paneli	Gösterge
1	Fişi çıkarın ve 1 dakika sonra cihazın fişini yeniden prize takın, ilk 60 saniye içinde gerekli güç seviyesini ayarlamak mümkündür. Yaklaşık 5 saniye boyunca I (Güç yönetimi 1. basamak) düğmesine basın	İlk ve ikinci pişirme bölgesiyle ilgili gösterge gösterilir  
2	Önceki adımı onaylamak için C düğmesine (Güç yönetimi 2. basamak) basın	Göstergede daha önce ayarlanan son seviye gösterilir
3	E - + düğmesine (Güç yönetimi 3. basamak) basarak mevcut farklı seçenekler (2,5 – 4,0 – 6,0 – 7,2 kW) arasından seçilen seviyeyi ayarlayın.	İlk ve ikinci pişirme bölgesiyle ilgili göstergede ayarlanan seviye gösterilir.
4	Önceki adımı onaylamak için C düğmesine (Güç yönetimi 4. basamak) basın	İlk ve ikinci pişirme bölgesiyle ilgili göstergede ayarlanan seviye gösterilir. Bu göstergenin ışığı yaklaşık 2 saniye boyunca yanıp söner; bu süreden sonra ocaktan sesli bir sinyal duyulur ve ardından ocak kendiliğinden kapanır; ocak artık kullanıma hazırdır

Gücü ayarlarken hata oluşması durumunda,  simgesi görünür, birinci ve ikinci pişirme bölgesiyle ilgili göstergede ayarlanan seviye gösterilir ve yaklaşık 5 saniye boyunca bir sesli sinyal duyulur. Bu durumda ayar işlemini baştan itibaren tekrarlayın. Bu hata yeniden meydana gelirse Yetkili Servis Merkeziyle iletişime geçin.

Normal kullanım sırasında, kullanıcı en yüksek güce ulaşıldığında mevcut en yüksek gücü artırmak isterse kullandığı bölgenin seviyesi iki kez yanıp söner ve bir sesli sinyal duyulur. Bu bölgede daha yüksek güç elde etmek için, zaten etkin durumda olan bir veya daha fazla bölgenin güç seviyesini manuel olarak azaltmanız gerekir.

Bakım ve temizlik

Yüzeyin zarar görmesini ve çıkarılması zor pişirme kalıntıları oluşmasını önlemek için ocağı her kullanımdan sonra temizleyin. Temizlemeden önce, pişirme bölgelerinin kapalı olduğundan ve kalan sıcaklık göstergesinin ("H") gösterilmediğinden emin olun.

 Buharlı temizlik aletleri kullanılmamalıdır!

Cihazın altındaki, soğutma havası girişinin yanındaki veya çıkış deliklerindeki tozu düzenli olarak kontrol edin.

Bu elektronik modülün havalandırılmasını ve soğutulmasını engelleyebilir ve ocağın etki derecesini azaltabilir.

Ocağı temizlemek için aşağıdaki gibi ilerleyin:

1. Yumuşak, temiz bir bez, emici mutfak

bezleri veya cam seramik ocaklara yönelik özel bir temizleyici kullanın. Aşındırıcı sünger ve/veya metal bulaşık teli kullanmayın.

2. Dökülen yemekler cam seramik yüzeyde pişmeden önce temizlenmelidir. Şeker ve yüksek şeker içerikli yiyecekler cam seramik yüzeye zarar verebilir ve cam kazıyıcı kullanılarak derhâl çıkarılmalıdır. Dikkat! Cam kazıyıcılarda son derece keskin bir bıçak bulunur ve kazıyıcı dikkatlice kullanılmalıdır.
3. Her türlü inatçı yiyecek kalıntısını kazıyıcı veya özel deterjanlar ile çıkarın.
4. Tuz, şeker ve kum cam seramik ocağı çizebilir: Ocağın üzerine dökülen her şeyi derhâl temizleyin.

Servis çağırmadan önce

Hata kodu	Sorun	Olası neden	Çözüm
Ocak kapanır ve 30 saniyede bir sesli sinyal verir.	Kontrol paneli alanında sürekli basınç	Kontrol panelinin üzerinde su veya eşya	Kontrol panelini temizleyin
C81, C82	Kontrol paneli aşırı yüksek sıcaklıklar nedeniyle kapanıyor	Elektronik parçaların iç sıcaklığı çok yüksektir	Yeniden kullanmadan önce ocağın soğumasını bekleyin
F42 veya F43	Bağlantı voltajı yanlış	Sensör cihaz voltajı ile şebeke voltajı arasında bir uyumsuzluk algıliyordur	Ocağı şebekeden ayırın ve elektrik bağlantısını kontrol edin
F12, F21, F25, F36, F37, F40, F41, F47, F56, F58, F60,	Yetkili Servis Merkezini arayın ve hata kodunu belirtin		

Yetkili Servis Merkezini aramadan önce:

1. Sorunu kendi başınıza giderip gideremeyeceğinizi görmek için “Servis çağırmadan önce...” bölümünü inceleyin
2. Tekrar doğru çalışmanın gerçekleşip gerçekleşmediğini kontrol etmek için ocağı yeniden açın.
3. Sorun hala devam ediyorsa, Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

Aşağıdaki bilgileri verin:

- Arızanın türü;
- Ocak modeli;
- Service numarası (ör. ocağın altındaki veri plakasında veya garanti belgesinde bulunan SERVICE kelimesinden sonraki numara);

SERVICE 0000 000 00000

- Tam adresiniz;
- Telefon numaranız.

Herhangi bir onarım gerekiyorsa, garanti belgesinde belirtilen bir yetkili servis merkeziyle iletişime geçin.

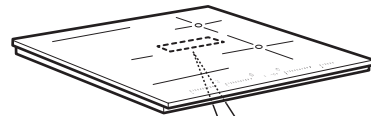
Nadiren de olsa çalıştırma veya onarımın yetkisiz bir teknisyen tarafından yapılması durumunda her zaman yapılan işin belgesini isteyin ve orijinal yedek parça kullanılması için ısrarcı olun.

Bu talimatlara uyulmaması, ürünün güvenliğini ve kalitesini olumsuz etkileyebilir

Teknik veriler

Boyutlar	
Genişlik (mm)	580
Yükseklik (mm)	56
Derinlik (mm)	510
Voltaaj (V)	Bkz. Montaj ve elektrik bağlantısı

Teknik bilgiler, cihazın alt tarafındaki sınıflandırma plakasında bulunur.



Montaj ve elektrik bağlantısı

⚠ UYARI. Cihazın şebeke bağlantısını kesin.

- Cihaz, yürürlükteki güvenlik ve montaj mevzuatı konusunda eksiksiz bilgiye sahip bir yetkili teknisyen tarafından monte edilmelidir.
- Üretici, bu bölümde sunulan kurallara uyulmamasından kaynaklanan kişi veya hayvan yaralanmaları veya mala gelecek zararlarda tüm sorumluluğu reddeder.
- Elektrik kablosu ocağın tezgahıtan çıkarılmasına izin verecek kadar uzun olmalıdır.
- Cihazın sınıflandırma plakasında belirtilen voltajın evdeki şebeke voltajıyla aynı olduğundan emin olun.
- Uzatma kablosu kullanmayın.

Terminal panosuna bağlama

Elektrik bağlantısı için, aşağıdaki tabloda belirtildiği gibi bir H05RR-F kablo kullanın.

Kablolar	Miktar x boyut
220-240 V ~ + ⊕	3 x 4 mm ²
220-240 V 3 ~ + ⊕	4 X 1,5 mm ²
380-415 V 3N ~ + ⊕	5 X 1,5 mm ²
380-415 V 2N ~ + ⊕	4 X 1,5 mm ²

Önemli:

- Devre şemasına uygun olarak terminal bloğundaki L1-L2 ve N1-N2 vidaları arasındaki metal köprüleri tutun veya çıkarın (şekle bakın)
- Kablo bağlantısından sonra terminal bloğunun altı vidasının tümünü taktığınızdan emin olun

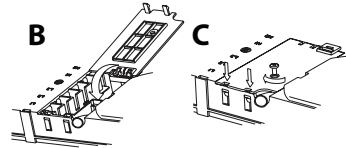
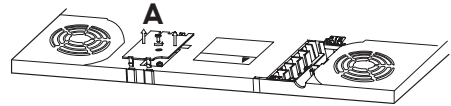


N1 ve N2 arasında bulunan (sol) ve bulunmayan (sağ) köprü örneği (devre şemasındaki L1-L2 ve N1-N2 köprülerini kontrol edin)

Sarı/yeşil topraklama kablosunu ⊕ simgesi bulunan terminale bağlayın.

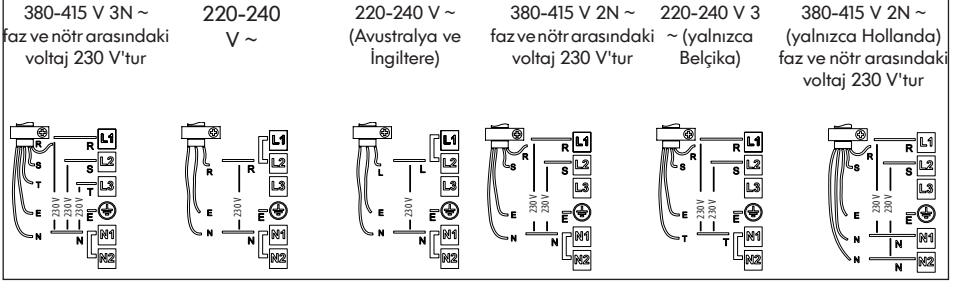
Bu kablo diğer kablolardan daha uzun olmalıdır.

1. Terminal bloğu kapağını (A) vidayı sökerek çıkarın ve kapağı terminal bloğunun menteşesinin (B) içine koyun.
2. Elektrik kablosunu kablo kelepçesinin içine sokun ve kabloları terminal panosunun yanındaki şemada gösterildiği gibi terminal panosuna bağlayın.
3. Güç kablosunu kablo kelepçesiyle sabitleyin.
4. Kapağı (C) kapatın ve çıkardığınız vida ile terminal bloğuna vidalayın; nokta (1).



Pişirme yüzeyi elektriğe her bağlandığında, birkaç saniye süren bir otomatik kontrol yapar.

Cihazı en az 3 mm kontak boşluğuna sahip bir tüm kutuplu bağlantı kesme anahtarı aracılığıyla elektrik şebekesine bağlayın.



Çevre ile ilgili konular

Ambalaj malzemelerinin bertarafı

Ambalaj malzemesi tamamen geri dönüştürülebilir ve geri dönüşüm simgesi (♻️) ile işaretlenmiştir. Farklı ambalaj malzemelerini dikkatsizce bertaraf etmeyin. Bertaraf işlemini sorumluluk bilinci içinde ve atık bertarafını düzenleyen yerel mevzuata eksiksiz olarak uyararak gerçekleştirin.

Hurdaya çıkarma

Bu cihaz, Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar (WEEE) ile ilgili Avrupa Direktifi 2012/19/ EU'ya uygun olarak işaretlenmiştir.

Bu cihazın doğru şekilde hurdaya çıkarılmasını sağlamakla, çevre ve sağlığa zarar verebilecek sonuçları önlemeye yardımcı olabilirsiniz.

Cihazın üzerindeki veya ilgili belgelerdeki



simgesi, bu ürünün ayrıştırılmamış çöp olarak atılmaması ve WEEE işlemi için bir toplama noktasına götürülmesi gerektiğini gösterir.

Enerji tasarrufuyla ilgili ipuçları

En iyi sonuçlar için, aşağıdaki tavsiyelere uyun:

- Taban çapı pişirme bölgesinin çapına eşit olan tencereler ve tavalar kullanın.
- Yalnızca düz tabanlı tencereler ve tavalar kullanın.
- Mümkünse, yemek pişirirken tencere kapaklarını kapalı tutun.
- Tencereyi veya tavayı mutlaka ocağın üzerinde sınırları belirtilen pişirme bölgesinin merkezine yerleştirin.

Uygunluk Beyanı



- Bu cihaz Avrupa Yönetmeliği n°. 66/2014'nin ekolojik tasarım gerekliliklerini, Avrupa standardı EN 60350-2'ye uygun olarak karşılar

Содержание

Сведения по технике безопасности	31	Технические данные	41
Описание изделия	34	Установка и подключение к электрической сети	42
Повседневная эксплуатация	35	Защита окружающей среды	43
Чистка и уход	39	ГАРАНТИЯ КОМПАНИИ ИКЕА	44
Что делать, если...	40		

Сведения по технике безопасности

Эти указания доступны также на веб-сайте www.ikea.com.

Обеспечение вашей собственной безопасности и безопасности других людей имеет очень важное значение.

В данном руководстве и на самом приборе приведены важные указания, касающиеся правил техники безопасности. С ними необходимо ознакомиться и всегда им следовать.

 Символ опасности, указывающий на наличие возможного риска для пользователей и других людей.

Все указания, относящиеся к вопросам соблюдения безопасности, сопровождаются символом опасности, а также следующими словами:

 **ОПАСНО!** указание на ситуацию, представляющую опасность; если эта опасность не будет устранена, то она приведет к тяжелым травмам.

 **ОСТОРОЖНО!** указание на

ситуацию, представляющую опасность; если эта опасность не будет устранена, то она может привести к тяжелым травмам. Все указания по безопасности содержат сведения о возможных опасностях и о том, как уменьшить риск травм, повреждений и поражения электрическим током, которые может повлечь за собой неправильное пользование прибором. Необходимо соблюдать следующие правила:

- Используйте защитные перчатки при распаковке и установке прибора.
- Перед выполнением любой операции по установке необходимо отключать прибор от сети.
- Установка и техническое обслуживание должны выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями изготовителя и действующими местными

нормами безопасности. Не выполняйте никаких операций по замене или ремонту каких-либо компонентов прибора за исключением случаев, рекомендуемых в руководстве пользователя.

- Прибор должен быть заземлен.
- Кабель питания должен иметь достаточную длину для того, чтобы подключить прибор, встроенный в кухонную мебель, к электрической сети.
- Согласно действующим правилам техники безопасности при установке прибора должен быть использован многополюсный выключатель с зазором между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.
- Не пользуйтесь многогнездовыми переходниками или удлинителями.
- Нельзя тянуть за кабель питания.
- После завершения установки электрические компоненты должны быть недоступны для пользователя.
- Этот прибор предназначен исключительно для приготовления пищи

в домашних условиях.

Запрещается использовать прибор для любых других целей (например, для обогрева помещений).

Изготовитель не несет какой бы то ни было ответственности за ненадлежащее использование или неправильную настройку органов управления.

- Прибор и его доступные части нагреваются во время работы. Будьте осторожны, чтобы случайно не коснуться нагревательных элементов. Очень маленьких (до 3 лет) и маленьких (3-8 лет) детей не следует подпускать к варочной панели без постоянного присмотра.
- Использование данного прибора детьми в возрасте 8 лет и старше и лицами со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями или не обладающими необходимыми опытом и навыками, допускается только при обеспечении присмотра за ними или после того, как им были разъяснены правила его безопасной эксплуатации и существующие опасности.

Не позволяйте детям играть с устройством. Очистка и обслуживание не должны выполняться детьми без контроля со стороны взрослых.

- Не касайтесь нагревательных элементов прибора во время и после его использования. Следует исключать контакт прибора с тканью или иными воспламеняющимися материалами до тех пор, пока все детали прибора полностью не остынут.
- Не кладите на прибор или вблизи него предметы из воспламеняющихся материалов.
- Разогретые до высокой температуры жиры и масло могут легко воспламениться. При приготовлении блюд с большим количеством жира или масла необходимо постоянно следить за этим процессом.
- Под прибором необходимо установить разделительную панель (которая не входит в комплект поставки).
- В случае появления трещин на поверхности выключите прибор во избежание поражения электрическим

током (только для приборов со стеклянной поверхностью).

- Не допускается использование внешнего таймера или системы дистанционного управления для включения данного прибора.
- Не оставляйте варочную панель без присмотра при приготовлении блюд на масле или жире - это опасно и может привести к возгоранию. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не пытайтесь потушить огонь водой; вместо этого выключите прибор и накройте пламя крышкой или противопожарным одеялом. Опасность возгорания: не храните предметы на варочной поверхности.
- Не используйте пароочистители.
- Металлические предметы, например, ножи, вилки, ложки и крышки не следует класть на поверхность варочной панели, т.к. они могут нагреться.
- После использования выключайте нагревательный элемент с помощью его органа управления и не полагайтесь на детектор наличия посуды (только для индукционных приборов).

- ИЗГОТОВИТЕЛЬ ПОСТОЯННО ВЕДЕТ РАБОТЫ ПО УЛУЧШЕНИЮ ИЗДЕЛИЯ И ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ.
- ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ РФ: НАСТОЯЩИЙ ТОВАР В ЗАВИСИМОСТИ ОТ КОНКРЕТНОЙ МОДЕЛИ ИМЕЕТ КЛАСС ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ЭФФЕКТИВНОСТИ, УКАЗАННЫЙ В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ФЕДЕРАЛЬНОГО ЗАКОНА № 261-ФЗ ОТ 23.11.09 И ПОСТАНОВЛЕНИЕМ ПРАВИТЕЛЬСТВА РФ № 1222 ОТ 31.12.09Г. (С ПОПРАВКАМИ).
- КОНКРЕТНУЮ ИНФОРМАЦИЮ О КЛАССЕ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ЭФФЕКТИВНОСТИ ВАШЕЙ МОДЕЛИ МОЖНО НАЙТИ РЯДОМ С УКАЗАНИЕМ МОДЕЛИ ВО ВКЛАДЫШЕ К ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ

ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, СОДЕРЖАЩЕМ ИНФОРМАЦИЮ О КОМПЛЕКТАЦИИ.

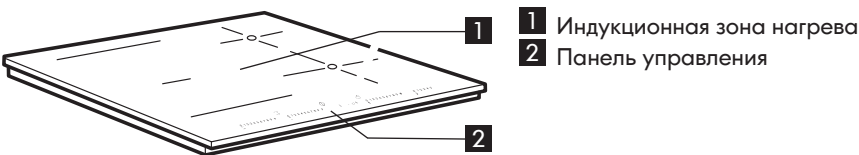
СИМВОЛ

- НА УПАКОВОЧНОЙ ЭТИКЕТКЕ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ЛЮБОЙ ИЗ ЭЛЕМЕНТОВ УПАКОВКИ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ КОНТАКТА С ПИЩЕЙ.

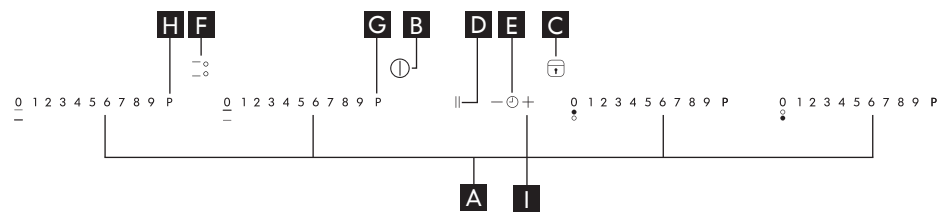
Транспортировка и хранение

- Изделия должны перевозиться в оригинальной упаковке в горизонтальном положении.
- Во время транспортировки и хранения защищать изделия от атмосферного воздействия и механических повреждений.
- Изделия должны храниться в упакованном виде в отапливаемых помещениях при температуре от плюс 5 °С до плюс 40 °С.

Описание изделия



Панель управления



- | | |
|---|---|
| A Органы управления зонами нагрева и соответствующий дисплей | D Пауза |
| B Включение/Выключение | E Таймер/управление мощностью, шаг 3 |
| C Блокировка от детей/блокировка поверхности варочной панели/управление мощностью, шаг 2 и 4 | F Гибкий режим |
| | G Бустер |
| | H Бустер/звуковой сигнал |
| | I Управление мощностью, шаг 1 |

Повседневная эксплуатация

Включение/Выключение варочной панели

Чтобы включить варочную панель, нажмите кнопку  **В** примерно на 2 секунды — до тех пор пока не загорятся дисплеи зон нагрева. Чтобы выключить панель, нажимайте эту же кнопку до тех пор, пока эти дисплеи не погаснут. При этом происходит выключение всех зон нагрева. После использования варочной панели индикатор остаточного тепла «Н» продолжит гореть до тех пор, пока зоны нагрева не остынут.

Если в течение 10 секунд после включения варочной панели не выбирается ни одна функция, панель автоматически выключается.

Прежде чем пользоваться прибором

Внимание! В случае использования посуды неподходящего размера индукционные зоны нагрева не включаются.

Следует пользоваться только той посудой, на которой нанесен символ «ИНДУКЦИОННАЯ СИСТЕМА».

Прежде чем включать варочную панель, поставьте посуду на нужную зону нагрева.

Поддерживайте панель управления в чистоте, удаляя с нее воду и остатки пищи.

Имеющаяся посуда:

Для проверки пригодности посуды для приготовления на индукционной варочной панели, воспользуйтесь магнитом: посуда непригодна, если она не обладает магнитными свойствами.

1. Убедитесь в том, что на дне посуды нет шероховатостей, в противном случае можно поцарапать стеклокерамическую поверхность варочной панели. Проверьте свою посуду.
2. Не ставьте на варочную панель пустую посуду. В противном случае можно повредить как дно посуды, так и стеклокерамическую поверхность варочной панели.
3. Ни в коем случае не ставьте горячие кастрюли и сковороды на панель управления варочной панели. Это может привести к ее выходу из строя.

Рекомендуемые диаметры посуды

Ø зоны нагрева	Ø посуды
210 мм	150 - 210 мм
Гибкий	120 - 230 x 380 мм
145 мм	100 - 145 мм

Включение и регулировка зон нагрева

-  Дисплей индикатора мощности
-  Индикация выбранной зоны нагрева



Расположение зоны нагрева

После включения варочной панели и установки посуды на выбранную зону нагрева нажмите соответствующую этой зоне кнопку выбора **А** (соответствует одному положению ползунка): дисплей покажет выбранный уровень мощности нагрева.

С помощью ползунка можно выбрать требуемый уровень мощности от мин. 0 до макс. 9, или бустер «Р». Чтобы увеличить уровень мощности, выберите уровень мощности, нажав зону ползунка и отрегулировав до необходимого уровня.

Для каждой зоны нагрева можно задавать различные уровни мощности с соответствующего ползунка: от уровня 1, соответствующего минимальной мощности, до уровня 9, соответствующего максимальной мощности. Для всех зон нагрева предусмотрена функция быстрого кипячения (бустер); на дисплее она обозначается буквой «Р».

Функция быстрого кипячения (бустер)

Эта функция позволяет использовать панель при максимальной мощности (например, чтобы быстро вскипятить воду).

Для включения этой функции нажмите кнопку «Р». «Р» высветится на дисплее. Через 10 минут после включения бустера соответствующая зона нагрева автоматически переключается на уровень мощности 9.

Таймер



Таймер позволяет задавать продолжительность приготовления пищи вплоть до 99 минут для любой из зон нагрева.

Выберите зону нагрева, для которой предполагается включить таймер (на дисплее справа под указателем мощности загорается точка), затем нажмите кнопку «+» или кнопку «-» **E** с символом часов и установите необходимое время при помощи кнопок «+» и «-», относящихся к функции таймера (см. рисунок).

Через 3 секунды таймер начинает обратный отсчет времени (рядом с зоной нагрева, для которой установлен таймер, появляется светящаяся точка). По истечении заданного времени подается звуковой сигнал, и зона нагрева автоматически выключается. Чтобы отключить таймер, нажимайте кнопку «-» до тех пор, пока на дисплее не высветится «0:0» или нажмите кнопку «+» или «-» **E** и удерживайте ее нажатой не менее 3 секунд.

Для установки таймера для другой зоны нагрева повторите описанную выше процедуру. На дисплее таймера всегда высвечивается время, установленное для выбранной зоны нагрева, или наиболее короткое установленное время.

Для изменения установки или выключения таймера нажмите кнопку выбора зоны нагрева, для которой он установлен.

Пауза

Эта функция позволяет временно приостановить процесс приготовления, а затем возобновить его с сохранением предыдущей настройки. Нажмите кнопку **D** мигает на дисплее вместо уровня мощности. Для возобновления приготовления нажмите кнопку **D** и снова коснитесь ползунка активной зоны нагрева.

Включение/выключение звукового сигнала

Удерживайте нажатой кнопку **H** (Звуковой сигнал) не менее 3 секунд. Чтобы выключить функцию,

повторите ту же процедуру.

Выключение зон нагрева

Выберите зону нагрева, которую хотите выключить. Нажмите «0» в области ползунка, чтобы задать уровень «0».

Зона нагрева выключится и загорится индикатор остаточного тепла «Н».

Гибкий режим

Данная функция позволяет использовать зону нагрева как две отдельные зоны или как одну очень большую зону.

Она идеально подходит для овальной, прямоугольной или продолговатой посуды (с максимальными размерами дна 38 x 23 см), либо для одновременного использования более чем одной посуды со стандартными размерами. Чтобы активировать гибкий режим, включите варочную панель, нажмите кнопку **F** (Гибкий режим): на дисплее двух зон нагрева отобразится уровень мощности «0»; обе точки рядом с указателем уровня мощности загорятся, указывая, что гибкий режим активирован.

Чтобы изменить уровень мощности (от 1 до макс. 9 или P), нажмите один из двух ползунков, относящихся к зоне нагрева в гибком режиме. Чтобы выключить гибкий режим, нажмите кнопку **F** (Гибкий режим).

i Сообщение «no pot» (нет посуды)

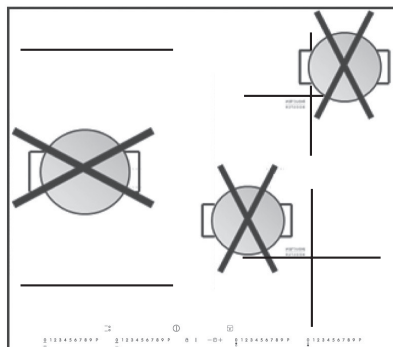
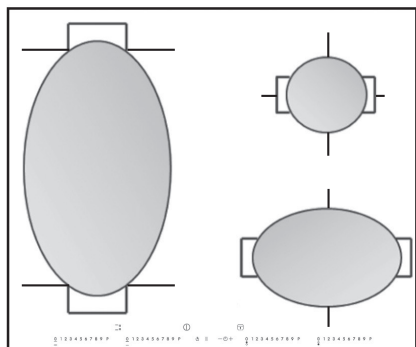
выводится на дисплей зоны нагрева, если посуда отсутствует, неправильно установлена или по каким-то причинам не подходит для использования на данной индукционной варочной панели. Это сообщение остается активным в течение 60 секунд: за это время вы можете установить или передвинуть посуду в пределах области гибкого режима нагрева. Если по прошествии 60 секунд в зоне нагрева не будет установлена посуда, система прекратит «поиск» посуды в этой зоне, а на дисплее останется видимым символ , напоминая, что зона нагрева отключена.

Чтобы возобновить функцию «Гибкий режим», нажмите кнопку **F** (Гибкий режим). Функция «Гибкий режим» также может определять перемещение посуды из одной зоны нагрева в

другую в пределах области гибкого режима; при таком перемещении сохраняется уровень мощности зоны нагрева, в которой первоначально была установлена посуда (см. пример на рисунке ниже: если посуда перемещена с переднего нагревателя на задний, уровень мощности будет показан на дисплее той зоны нагрева, где установлена посуда). Кроме того, область гибкого режима можно использовать как две отдельные зоны нагрева с помощью соответствующей кнопки одинарной зоны. Поместите посуду в центре одинарной зоны

и регулируйте уровень мощности при помощи сенсорного ползунка.

Внимание! Убедитесь, что при размещении посуды по центру зоны нагрева она закрывает центр одинарной зоны нагрева. Пользуясь большой, овальной, прямоугольной или продолговатой посудой, убедитесь, что она размещена по центру зоны нагрева. Примеры правильной и неправильной установки посуды:



Блокировка панели управления

Эта функция позволяет блокировать органы управления варочной панели, чтобы предотвратить ее случайное включение.

Чтобы активировать блокировку панели управления, на 3 секунды нажмите кнопку **C**.

При этом вся панель управления, за исключением функции выключения, блокируется. Чтобы отключить блокировку панели управления, повторите процедуру включения.

При этом светящаяся точка погаснет, и панель вернется в рабочее состояние.

Вода, жидкость, пролившаяся из кастрюль, или любые предметы, помещенные на кнопку рядом с символом блокировки, могут вызвать произвольное включение или выключение функции блокировки панели управления.

Предупреждающие сигналы панели управления

Индикатор остаточного тепла.

В варочной панели предусмотрен индикатор

остаточного тепла для каждой зоны нагрева. Эти индикаторы указывают, на каких зонах нагрева сохраняется высокая температура. Если на дисплее отображается буква «H», то это означает, что зона нагрева еще не остыла. При горящем индикаторе остаточного тепла соответствующую зону нагрева можно использовать, например, чтобы не дать пище остыть или чтобы растопить масло. После остывания зоны нагрева дисплей выключится.

Индикатор неверного диаметра или отсутствия посуды.

В случае если посуда оказывается по каким-то причинам неподходящей для использования на данной индукционной варочной панели, неправильно установлена или имеет несоответствующие размеры, то на дисплее выводится сообщение «по рот» (нет посуды) (см. рисунок). Если в течение 60 секунд система не зафиксирует наличие какой-либо посуды, то произойдет выключение варочной панели.



Управление мощностью

Благодаря функции «Управление мощностью» пользователь при необходимости может установить максимальную мощность для варочной панели.

Эта настройка доступна в любое время, она сохраняется до следующего изменения. Устанавливая нужную максимальную мощность, варочная панель автоматически регулирует распределение в разных зонах нагрева и обеспечивает, чтобы этот показатель никогда не превышался; она также может управлять всеми зонами одновременно и без риска перегрузки.

Пункты	Панель управления	Дисплей
1	Отключите и через 1 минуту снова подключите прибор к электрической сети; в первые 60 секунд можно установить необходимый уровень мощности. Нажмите примерно на 5 секунд кнопку П (Управление мощностью, шаг 1)	На дисплее, соответствующем первой и второй зонам нагрева, отобразится 
2	Нажмите кнопку С (Управление мощностью, шаг 2) для подтверждения предыдущего шага	На дисплее появятся настройки последнего ранее установленного уровня мощности
3	Нажмите кнопку Е - + (Управление мощностью, шаг 3) для выбора уровня мощности среди различных вариантов (2,5 – 4,0 – 6,0 – 7,2 кВт).	На дисплее, соответствующем первой и второй зонам нагрева, отобразится заданный уровень мощности.
4	Нажмите кнопку С (Управление мощностью, шаг 4) для подтверждения предыдущего шага	На дисплее, соответствующем первой и второй зонам нагрева, отобразится заданный уровень мощности, который мигает примерно 2 секунды; после этого варочная панель подает звуковой сигнал и выключается; теперь она готова к работе.

На дисплее показаны 4 доступных уровня максимальной мощности: 2,5 – 4,0 – 6,0 – 7,2 кВт (7,2 кВт считается уровнем максимальной мощности варочной панели).

На момент покупки варочная панель настроена на максимальную мощность.

После подключения прибора к электрической сети в первые 60 секунд можно установить необходимый уровень мощности, выполнив следующие пункты:

В случае ошибки при настройке мощности на дисплее первой зоны нагрева появляется символ



, а на дисплее второй зоны нагрева отображается заданный уровень и в течение 5 секунд подается звуковой сигнал. В таком случае повторите процедуру настройки с начала. Если ошибка появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

При обычном использовании, если пользователь пытается увеличить максимально доступный уровень мощности и ему это удастся, то уровень мощности используемой зоны дважды мигнет и прозвучит сигнал.

Чтобы получить более высокую мощность в этой зоне, необходимо вручную уменьшить уровень мощности одной или нескольких уже активных зон нагрева.

Чистка и уход

Рекомендуется чистить варочную панель после каждого использования во избежание повреждения ее поверхности и пригорания отложений, которые впоследствии будет очень сложно удалить. Прежде чем выполнять чистку, убедитесь в том, что зоны нагрева выключены и что индикатор остаточного тепла («Н») не горит.



Нельзя чистить варочную панель с помощью пароочистителей!

Регулярно следите за тем, чтобы под прибором, а также около входного и выходного отверстий для охлаждающего воздуха не скапливалась пыль.

Присутствие пыли может затруднить вентиляцию и охлаждение электронного блока и снизить эффективность работы варочной панели.

Чистку варочной панели выполняйте следующим образом:

1. Используйте чистую мягкую тряпку, абсорбирующую кухонную бумагу или специальные средства для чистки

стеклокерамических поверхностей. Не используйте губки с абразивной поверхностью и/или металлические щетки.

2. Удаляйте со стеклокерамической поверхности варочной панели остатки пищи, пока они не затвердели. Сахар и продукты с высоким содержанием сахара могут повредить варочную панель и их необходимо немедленно удалить при помощи скребка для стеклокерамической поверхности. Внимание! На скребке для стеклокерамической панели имеется очень острое лезвие, поэтому с ним необходимо обращаться осторожно.
3. Удаляйте затвердевшие остатки пищи при помощи скребка или специальных средств.
4. Соль, сахар и твердые мелкие частицы могут стать причиной появления царапин на стеклокерамической поверхности, поэтому немедленно их удаляйте.

Что делать, если...

Код ошибки	Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Варочная панель выключается и подает звуковой сигнал каждые 30 секунд.	Постоянное нажатие на панель управления	Вода или кухонные принадлежности на панели управления	Прочистите/освободите панель управления
C81, C82	Панель управления выключается из-за слишком высокой температуры	Слишком высокая внутренняя температура электронных компонентов	Перед тем как пользоваться варочной панелью снова, дождитесь, чтобы она остыла
F42 или F43	Неправильное напряжение электросети	Датчик регистрирует величину напряжения в электросети, отличную от номинальной	Отсоедините варочную панель от сети и проверьте подсоединение к электрической сети
F12, F21, F25, F36, F37, F40, F41, F47, F56, F58, F60,	Обратитесь в авторизованный сервисный центр и сообщите код ошибки		

Прежде чем обращаться в авторизованный сервисный центр:

- 1. Обратитесь к разделу «Что делать, если ...» и попробуйте устранить неисправность самостоятельно.
- 2. Включите варочную панель еще раз, чтобы проверить, восстановился ли нормальный режим работы.
- 3. Если неисправность не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Сообщите следующие сведения:

- тип неполадки;
- модель варочной панели;
- сервисный номер (число, указанное после слова SERVICE на паспортной табличке, находящейся с нижней стороны варочной панели, а также в гарантийном талоне);

SERVICE 0000 000 00000



- ваш полный адрес;
- ваш номер телефона.

Если необходим ремонт прибора, обращайтесь в авторизованный сервисный центр, указанный в гарантии. В маловероятном случае, когда какая-либо операция или ремонт выполняется неуполномоченным специалистом, всегда требуйте от него наличие сертификата выполненных работ и использования оригинальных запчастей. Несоблюдение этих указаний может привести к нарушению безопасности и надежности работы изделия.

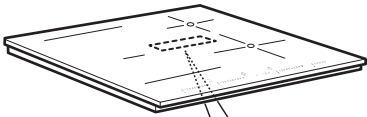
Технические данные

Тип продукта: Поверхность варочная индукционная

Габариты	
Ширина, мм	580
Высота, мм	56
Глубина, мм	510
Напряжение (В)	См. раздел «Установка и подключение к электрической сети»
Класс защиты	I

Технические данные указаны на паспортной табличке, расположенной с нижней стороны прибора.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где третья и четвертая цифры соответствуют последним двум цифрам года производства, пятая и шестая цифры - порядковому номеру недели. Например, серийный номер 001509012345 означает, что продукт изготовлен на девятой неделе 2015



Установка и подключение к электрической сети

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Отключите устройство от электросети.

- Установка прибора должна выполняться квалифицированным специалистом с соблюдением действующих правил техники безопасности и установки оборудования.

- Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за повреждения предметов или травмы людей и животных, явившиеся результатом несоблюдения правил, изложенных в этой главе.

- Длина кабеля электропитания должна быть достаточной для того, чтобы варочную панель можно было снять с рабочего стола.

- Проверьте, чтобы напряжение, указанное на паспортной табличке, соответствовало напряжению сети в помещении, где будет установлен прибор.

- Запрещается пользоваться удлинителями.

Подключение к клеммной колодке

Для подключения варочной панели к электрической сети используйте кабель типа H05RRR-F (см. таблицу ниже).

Проводники	Количество и площадь сечения
220-240 В ~ + 	3 x 4 мм ²
220-240 В 3 ~ + 	4 X 1,5 мм ²
380-415 В 3N ~ + 	5 X 1,5 мм ²
380-415 В 2N ~ + 	4 X 1,5 мм ²

Внимание!

- Металлические перемычки между винтами L1-L2 и N1-N2 клеммной коробки должны быть сохранены или, наоборот, сняты, в соответствии с монтажной схемой (см. рисунок).

- Проследите за тем, чтобы все шесть винтов клеммной коробки были затянуты после подсоединения кабеля.

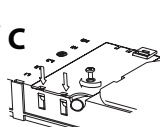
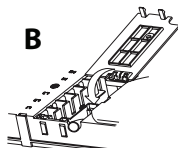
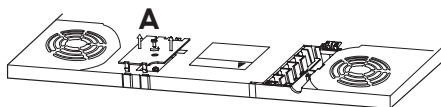


Пример наличия перемычки (слева) и ее отсутствия (справа) между винтами N1 и N2 (проверьте перемычки L1-L2 и N1-N2 на монтажной схеме).

Подсоедините желтый/зеленый заземляющий провод к клемме с символом .

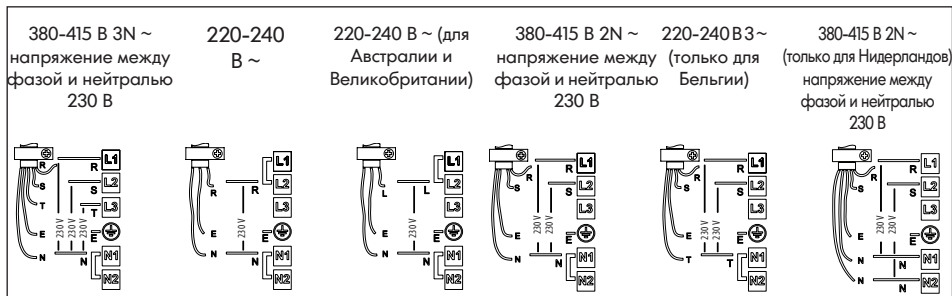
Этот провод должен быть длиннее остальных проводов.

1. Снимите крышку с клеммной коробки (А), открутив крепежный винт, и вставьте крышку в шарнирное соединение (В) клеммной коробки.
2. Вставьте кабель электропитания в кабельный зажим и подсоедините провода к клеммной колодке в соответствии с находящейся рядом с ней схемой.
3. Закрепите кабель электропитания с помощью кабельного зажима.
4. Закройте крышку (С) и закрепите ее на клеммной коробке с помощью снятого ранее винта (п. 1).



При каждом подключении к сети в течение нескольких секунд в варочной панели выполняется автоматическая проверка.

Выполните подключение прибора к сети электропитания через многополюсный выключатель с минимальным разрывом между контактами 3 мм.



Защита окружающей среды

Удаление в отходы упаковочных материалов

Упаковочный материал допускает 100% вторичную переработку, о чем свидетельствует соответствующий символ (♻️). Не следует выбрасывать различные части упаковки вместе с бытовым мусором. Они должны быть утилизированы в соответствии с действующими местными нормами.

Утилизация изделия

Данное изделие имеет маркировку в соответствии с технических регламентов таможенного союза и локальных нормативно-правовых документов РФ. Обеспечив правильную утилизацию, вы поможете предотвратить потенциальные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека.



Символ на самом изделии или в сопроводительной документации указывает на то, что при утилизации с ним нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Вместо этого прибор следует сдать в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей утилизации.

Рекомендации по экономии электроэнергии

Для достижения оптимальных результатов при пользовании варочной панелью рекомендуется соблюдать следующие правила:

- Пользуйтесь кастрюлями и сковородами, диаметр дна которых равен диаметру зоны нагрева.
- Пользуйтесь только кастрюлями и сковородами с ровным дном.
- По мере возможности во время приготовления закрывайте кастрюли крышкой.
- Ставьте кастрюлю или сковороду по центру конфорки, границы которой нанесены на поверхности варочной панели.

Заявление о соответствии

- Данный прибор соответствует требованиям технических регламентов таможенного союза.

Транспортировка и хранение

Изделия должны перевозиться в оригинальной упаковке в горизонтальном положении. Во время транспортировки и хранения защищать изделия от атмосферного воздействия и механических повреждений. Изделия должны храниться в упакованном виде в отапливаемых помещениях при температуре от плюс 5 °C до плюс 40 °C.

Произведено для IKEA:

Вирлпул ЕМЕА С.п.А.

Виа Карло Пизакане 1
20016 Перо (Милан) - Италия

Завод:

Вирлпул ЕМЕА С.п.А.
Завод Мелано Марискио
Страда провинчале Арчевиезе, км 64.100
60044 Фабриано (Анкона) - Италия

Единственный импортер, уполномоченный изготовителем на территории Российской Федерации:

ООО "ИКЕА ТОРГ" фактический и юридический адреса
141400, московская область, г. Химки, микрорайон ИКЕА,
корп. 1, тел. 4957059426

Сделано в Италии



ГАРАНТИЯ ИКЕА

Срок действия гарантии ИКЕА

Гарантийный срок на бытовую технику, которая продается под торговой маркой ИКЕА, составляет пять (5) лет. Исключение составляют товары серии LAGAN/ЛАГАН, на них Гарантия составляет два (2) года. Гарантия начинает действовать в день покупки. Пожалуйста, сохраняйте чек как подтверждение факта и даты покупки.

На какую бытовую технику не распространяется пятилетняя (5 лет) гарантия ИКЕА?

Данная гарантия не распространяется на бытовую технику LAGAN/ЛАГАН, а также технику, приобретенную в магазине ИКЕА до 1 августа 2007 года – на них распространяется двухлетняя гарантия (2 года).

Кем выполняется техобслуживание?

Техобслуживание выполняется сервисным центром, авторизованным компанией ИКЕА.

Что покрывает данная гарантия?

Данная гарантия покрывает неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов,

проявившимися после его покупки в магазине ИКЕА. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. Все исключения указаны в пункте «Что не покрывает данная гарантия?». В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например затраты на ремонт, запасные части, выполнение работ и дорожные расходы – при условии, что доступ к технике в целях ремонта не затруднен и не вызывает существенных расходов. При данных условиях применимы технических регламентов таможенного союза и локальные нормативно-правовые документы РФ. Замененные запчасти переходят в собственность компании ИКЕА.

Что ИКЕА делает, чтобы устранить неисправность?

Сервисная служба, уполномоченная компанией ИКЕА, изучит изделие и решит, покрывается ли случай данной гарантией. Если будет решено, что изделие попадает под действие гарантии, то сервисная служба ИКЕА или ее авторизованный

партнер произведет либо ремонт неисправного изделия, либо его замену таким же или аналогичным.

Что не покрывает данная гарантия?

- Естественный износ;
- Умышленные повреждения; повреждения вследствие небрежного обращения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением, не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь этим, повреждения, вызванные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды;
- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки;
- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нормальную работу устройства, в том числе любые царапины или возможное различие в цвете.
- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чисткой или устранением засоров в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств.
- Повреждения следующих деталей: стеклокерамики, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса (эти детали попадают

под действие гарантии, только если сервисный центр представит заключение, что причиной повреждений был производственный брак).

- Случаев, если дефекты не были обнаружены специалистом во время визита.
- На ремонт, выполненный не уполномоченными обслуживающими организациями либо не авторизованными сервис партнерами, а так же с использованием неоригинальных запасных частей.
- На ремонт вследствие неправильной установки.
- На повреждения, возникшие при бытовом использовании товара.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Если покупатель самостоятельно отвозит товар домой или по другому адресу, IKEA не несет ответственности за повреждения, возникшие при перевозке. Тем не менее, если услуга доставки была заказана покупателем в IKEA, все повреждения, возникшие при перевозке товара, несет IKEA (но не в рамках данной гарантии).
- Условия выполнения установки бытовой техники IKEA, за исключением случаев, когда необходимость установки вызвана ремонтом или заменой неисправных частей. При покупке бытовой техники в IKEA услуга первоначальной установки не включена в стоимость товара. Если уполномоченные IKEA обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры осуществляют ремонт или замену бытового прибора в соответствии с условиями данной гарантии, уполномоченные обслуживающие организации или авторизованные сервис-партнеры обязуются при необходимости выполнить повторную установку отремонтированного бытового прибора или бытового прибора, заменяющего

неисправный.

Данные ограничения не распространяются, если установка была произведена квалифицированным специалистом, с использованием оригинальных запасных частей для адаптации бытовой техники к требованиям технической безопасности другой страны.

Применимость законодательства конкретной страны

Гарантия, предоставляемая IKEA, полностью покрывает или даже превышает все требования местного законодательства, которые могут отличаться в разных странах. Условия этой гарантии никоим образом не ограничивают права потребителя, устанавливаемые законодательством конкретной страны.

Зона действия

Если изделие было куплено в одной стране и перевезено в другую страну, гарантийное обслуживание будет производиться на условиях, действующих во второй стране. Обязательства по сервису в рамках гарантии выполняются только в случае, если изделие было установлено с соблюдением следующих требований:

- стране, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием;
- технических требований, принятых в стране, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием;
- правил техники безопасности, приведенных в инструкциях по сборке и в руководстве пользователя.

Авторизованный сервисный центр IKEA

Вы можете обращаться в авторизованный сервисный центр IKEA по следующим вопросам:

1. подача заявки на выполнение гарантийного ремонта;
2. Рекомендации и техническая консультация по установке техники, купленной в магазине IKEA, в кухонную

мебель IKEA;

3. За разъяснением функций и правил эксплуатации техники, купленной в магазине IKEA.

Для получения оптимального результата просим вас тщательно изучить сопроводительные документы и инструкцию по эксплуатации перед обращением в сервисный центр.

Как связаться с нами, если вам нужна наша помощь



Пожалуйста, ознакомьтесь со списком авторизованных сервисных центров IKEA, который представлен на последней странице этой инструкции



Для ускорения обслуживания просим вас звонить по телефонам, указанным на последней странице данной гарантии. При этом просьба указывать 8-значный артикульный номер товара IKEA и 12-значный серийный номер изделия, приведенные на заводской этикетке.



ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ ЧЕК!

Чек является подтверждением покупки, его необходимо предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием. В чеке так же указаны название изделия и его артикульный номер (8-значный код изделия).

Нужна дополнительная помощь?

По всем дополнительным вопросам, не касающимся гарантийного обслуживания, обращайтесь в отдел обслуживания покупателей ближайшего магазина IKEA. Пожалуйста, тщательно изучите сопроводительные документы перед обращением.

Obsah

Bezpečnostné predpisy	47	Technické údaje	56
Opis spotrebiča	49	Inštalácia a elektrické zapojenie	57
Každodenné používanie	50	Ochrana životného prostredia	58
Údržba a čistenie	54	ZÁRUKA IKEA	59
Čo robiť v prípade, že...	55		

Bezpečnostné predpisy

Tieto pokyny sú k dispozícii aj na internetovej stránke:

www.ikea.com

Bezpečnosť vašej osoby a ostatných je veľmi dôležitá.

Tento návod a samotný spotrebič poskytujú bezpečnostné hlásenia, ktoré si musíte prečítať a vždy dodržiavať.

 Toto je symbol nebezpečenstva, týkajúci sa bezpečnosti, ktorý upozorňuje na potenciálne riziká pre používateľov a ostatné osoby. Všetky bezpečnostné hlásenia budú označené výstražným symbolom a nasledujúcimi slovami:

 **NEBEZPEČENSTVO** Indikuje bezprostredne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nezabránite, spôsobí usmrtenie alebo vážne zranenie.

 **VAROVANIE** Indikuje nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nezabránite, môže spôsobiť vážne zranenie.

Všetky hlásenia spojené s bezpečnosťou špecifikujú

potenciálne riziko, na ktoré sa vzťahujú a uvádzajú, ako sa dá znížiť riziko zranenia, poškodenie a možnosť zásahu elektrickým prúdom pri nesprávnom používaní spotrebiča. Uistite sa, že sú splnené nasledujúce požiadavky:

- Pri vybal'ovaní spotrebiča a pri všetkých inštalačných prácach používajte ochranné rukavice.
- Pred vykonaním každého úkonu pri inštalácii treba spotrebič odpojiť od zdroja napájania.
- Inštaláciu a údržbu smie vykonávať iba špecializovaný technik v súlade s pokynmi výrobcu a za dodržiavania platných vnútroštátnych bezpečnostných predpisov. Nikdy neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, ak to nie je špecificky uvedené v návode na obsluhu.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Prívodný elektrický kábel musí byť dostatočne dlhý, aby sa spotrebič po zabudovaní do

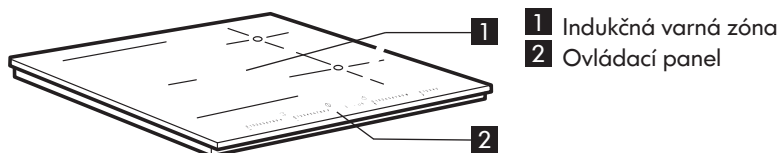
- linky dal pripojiť k elektrickej sieti.
- Pri montáži podľa platných bezpečnostných predpisov sa vyžaduje zaradenie viacpolárneho spínača s medzerou medzi kontaktmi minimálne 3 mm.
 - Nepoužívajte rozdvojky ani predlžovacie napájacie káble.
 - Neťahajte za elektrický napájací kábel spotrebiča.
 - Po inštalácii nesmú byť elektrické diely prístupné pre používateľa.
 - Spotrebič je navrhnutý iba na použitie v domácnosti a iba na prípravu jedál. Nie je povolené žiadne iné použitie (napr. vykurovanie miestností). Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade nevhodného používania alebo nesprávneho nastavenia ovládačov.
 - Spotrebič a jeho prístupné diely sa počas používania zohrejú. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli ohrievacích prvkov. Veľmi malé deti (0 – 3 roky) a deti (3 – 8 rokov) sa nesmú k spotrebiču priblížiť, pokiaľ nie sú pod dozorom.
 - Deti staršie ako vo veku 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo rozumovými schopnosťami alebo bez skúseností a poznatkov môžu spotrebič používať iba pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu nebezpečenstvo spojené s jeho používaním. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú deti vykonávať bez dohľadu.
 - Nedotýkajte sa ohrievacích prvkov počas používania ani po ňom. Nedovoľte, aby sa spotrebič dostal do kontaktu s odevmi alebo iným horľavým materiálom, kým nebudú všetky komponenty úplne vychladnuté.
 - Na spotrebič ani v jeho blízkosti nekladajte žiadny horľavý materiál.
 - Prehriate oleje a tuky sa môžu ľahko vznietiť. Pri varení jedál bohatých na tuky a olej dávajte pozor.
 - Do kuchynskej linky pod spotrebič sa musí nainštalovať oddelovací panel (nedodáva sa).
 - Ak je povrch prasknutý, spotrebič vypnite, aby sa predišlo možnosti zásahu elektrickým prúdom (iba spotrebiče so skleneným povrchom).

- Spotrebič nie je určený na obsluhu pomocou externého časovača alebo pomocou samostatného diaľkového ovládacieho systému.
- Ponechanie jedál s obsahom tuku alebo oleja bez neustáleho dohľadu môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar. NIKDY sa nepokúšajte uhasiť plamene vodou, ale vypnite spotrebič a plamene uduste napr. pokrievkou alebo vhodnou protipožiarnou prikrývkou.

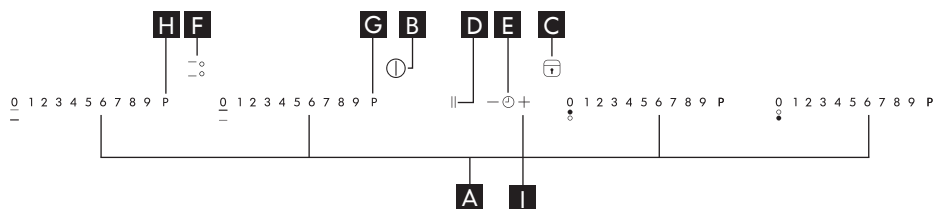
Nebezpečenstvo požiaru:

- na povrchu na varenie nenechávajte žiadne predmety.
- Nepoužívajte čistiace zariadenia využívajúce paru.
- Kovové predmety ako nože, vidličky a pokrievky nekladte na varný povrch, pretože by sa veľmi zohriali.
- Po použití prvky varnej dosky vypnite a nespoliehajte sa na detektor nádob (iba pre indukčné spotrebiče).

Opis spotrebiča



Ovládací panel



- A** Ovládače varnej zóny a príslušný displej
- B** Zapnúť/Vypnúť
- C** Detská poistka/Zámka varnej plochy/Ovládanie výkonu, krok 2 a 4
- D** Pauza
- E** Časovač/Ovládanie výkonu, krok 3

- F** Režim prispôsobenia
- G** Pomocný ohrievač
- H** Pomocný ohrievač/Zvukový signál
- I** Výkon/Ovládanie výkonu, krok 1

Každodenné používanie

Zapnutie/vypnutie varnej dosky

Ak chcete varnú dosku zapnúť, stlačte tlačidlo  **B** na približne 2 sekundy, kým sa nerozsvietia displeje varnej zóny. Ak ju chcete vypnúť, podržte to isté tlačidlo stlačené, kým displej nezhasne. Všetky varné zóny sa vypnú. Ak ste varnú dosku používali, indikátor zostatkového tepla „H“ ostane svietiť, kým varné zóny nevychladnú. Ak do 10 sekúnd po zapnutí nezvolíte žiadnu funkciu, varná doska sa automaticky vypne bez toho, že by ste museli stlačiť vypínač.

Pred použitím

Dôležité upozornenie: Indukčné varné zóny sa nezapnú, ak hrnce a panvice nebudú mať správne rozmery.

Používajte iba riad označený symbolom „INDUKČNÝ SYSTÉM“.

Pred zapnutím varnej dosky umiestnite na želanú varnú zónu hrniec.

Udržujte ovládací panel čistý od vody a zvyškov jedla.

Hrnce a panvice, ktoré už máte doma:

Na kontrolu, či sú hrnce a panvice vhodné na použitie na indukčnej varnej doske, použite magnet: hrnce nie sú vhodné, ak sa nedajú detegovať magneticky.

1. Uistite sa, že riad má hladké dno, ináč by ste mohli sklokeramický povrch dosky poškriabať. Skontrolujte riad.
2. Na varnú dosku neklad'te prázdne nádoby. Mohol by sa tým poškodiť sklokeramický povrch aj dno nádoby.
3. Horúce hrnce alebo panvice neklad'te na ovládací panel varnej dosky. Mohlo by ho to poškodiť.

Odporúčané veľkosti dna riadu

Ø zóny	Ø nádoby
210 mm	150 - 210 mm
Režim prispôsobenia	120 - 230x380 mm
145 mm	100 - 145 mm

Zapnutie a nastavenie varných zón



Displej indikátora výkonu

Indikácia zvolenej varnej zóny



Umiestnenie varnej zóny

Po zapnutí varnej dosky a po umiestnení nádoby na varnú zónu zvol'te danú zónu pomocou príslušného tlačidla **A** (zodpovedajúca poloha posúvača), na displeji sa zobrazí zvolená úroveň. Posúvačom môžete zvoliť želaný výkon, od min. 0 po max. 9, alebo pomocný ohrievač „P“. Úroveň výkonu zvýšite zvolením výkonu stlačením oblasti posúvača a nastavením na správnu úroveň.

Každá varná zóna má k dispozícii niekoľko úrovni výkonu, ktoré sa dajú nastaviť príslušným posúvačom, a to od „1“: min. výkon až po „9“: max. výkon. Všetky varné zóny majú k dispozícii funkciu rýchleho varu (pomocný ohrievač), ktorá sa na displeji zobrazuje písmenom „P“.

Funkcia rýchleho varu (pomocný ohrievač)

Táto funkcia umožňuje využiť maximálny výkon varnej dosky (napríklad na rýchle zovretie vody).

Funkcia sa aktivuje stlačením tlačidla „P“. Na displeji sa zobrazí „P“. Po 10 minútach používania funkcie pomocného ohrievača spotrebič automaticky nastaví zónu na výkon 9.

Časovač



Časovač sa dá použiť na nastavenie doby prípravy jedla na maximálne 99 minút pre všetky varné zóny.

Zvoľte varnú zónu, pre ktorú sa má použiť časovač (na pravej strane indikátora nastavenia ohrevu na displeji sa zobrazí svetelná bodka), stlačte tlačidlo + alebo - **E** so symbolom hodín a potom tlačidlami „+“ a „-“ nastavte želanú dobu varenia (pozrite obrázok).

Po 3 sekundách začne časovač odpočítavať nastavenú dobu (vedľa zóny, pre ktorú je aktivovaný časovač, svieti bodka).

Po uplynutí nastavenej doby zaznie zvukový signál a varná zóna sa automaticky vypne. Ak chcete časovač vypnúť, podržte stlačené tlačidlo „-“, kým sa na displeji nezobrazí „0:0“ alebo podržte stlačené tlačidlo + alebo - **E** aspoň 3 sekundy.

Ak chcete časovač nastaviť pre inú zónu, zopakujte vyššie uvedené body. Displej časovača vždy zobrazuje časovač zvolenej zóny alebo časovač s najkratšou dobou. Ak chcete zmeniť nastavenie časovača alebo časovač vypnúť, stlačte tlačidlo voľby zóny predmetného časovača.

Pauza

Táto funkcia umožňuje pozastaviť a potom obnoviť postup varenia, pričom sa udržia predchádzajúce nastavenia. Stlačte kláves **D**, na displeji bude v mieste úrovni výkonu blikať symbol . Ak chcete obnoviť varenie, stlačte kláves  **D** a dotknite sa opäť posúvača aktívnej zóny.

Zapnutie/vypnutie zvukového signálu

Podržte stlačené tlačidlo **H** (Zvukový signál) aspoň 3 sekundy. Funkciu vypnete zopakovaním rovnakého postupu.

Vypnutie varných zón

Zvoľte si varnú zónu, ktorú chcete vypnúť. Stlačením „0“ v oblasti posúvača nastavíte úroveň na „0“.

Varná zóna sa vypne a rozsvieti sa indikátor zostatkového tepla „H“.

Režim prispôsobenia

Táto funkcia umožňuje použiť varnú zónu ako dve samostatné varné zóny alebo ako jedinú mimoriadne veľkú zónu.

Je ideálna pre oválne, obdĺžnikové a predĺžené varné nádoby (s maximálnou veľkosťou dna 38 x 23 cm) alebo pre viac ako jednu štandardnú panvicu naraz. Ak chcete aktivovať funkciu režimu prispôsobenia, zapnite varnú dosku, stlačte tlačidlo **F** (Režim prispôsobenia): displej dvoch varných zón zobrazia úroveň „0“; budú svietiť obe bodky vedľa čísla výkonu, čo znamená, že je aktivovaný režim prispôsobenia.

Ak chcete zmeniť úroveň výkonu (od 1 po max. 9 alebo P), stlačte jeden z dvoch posúvačov priradených k zóne režimu prispôsobenia. Ak chcete funkciu režimu prispôsobenia vypnúť, stlačte tlačidlo **F** (Režim prispôsobenia).

 Hlásenie „žiadna nádoba“  sa zobrazí na displeji zóny, ktorá nie je schopná detegovať žiadnu nádobu (pretože nádoba chýba, je nesprávne umiestnená alebo je nevhodná pre indukčnú varnú dosku). Toto hlásenie ostane aktívne 60 sekúnd: v tejto dobe môžete položiť nádobu na varnú zónu alebo ju posunúť na vhodné miesto v rámci plochy režimu prispôsobenia.

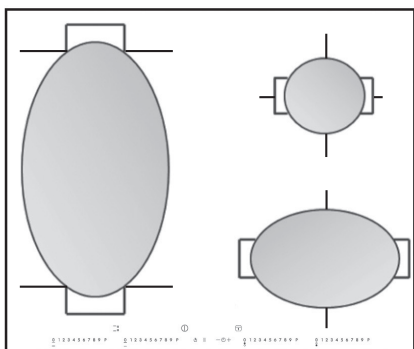
Po 60 sekundách, pokiaľ na zónu nepoložíte žiadnu nádobu, systém zastaví „vyhľadávanie“ nádob v danej zóne a

 ostane viditeľný na displeji, aby vám pripomenul, že zóna už nie je aktívna. Ak chcete funkciu režimu prispôsobenia znovu aktivovať, stlačte tlačidlo **F** (Režim prispôsobenia).

Funkcia režimu prispôsobenia môže taktiež detegovať, či ste nádobu presunuli z jednej zóny na druhú v rámci plochy režimu prispôsobenia, pričom sa udrží rovnaký výkon ako bol na zóne, na ktorú bola nádoba položená pôvodne (pozrite príklad na obrázku nižšie: ak ste nádobu

presunuli z predného ohrievača na zadný ohrievač, výkon sa bude zobrazovať na displeji zodpovedajúcom zóne, na ktorej je položená nádoba).

Plocha režimu prispôsobenia sa môže používať aj ako dve nezávislé varné zóny, a to pomocou zodpovedajúceho tlačidla jednotlivcej zóny. Umiestnite nádobu do stredu samostatnej zóny a nastavte výkon dotykovou obrazovkou posúvača.



Zamknutie ovládacieho panela

Táto funkcia zamkne ovládače, čím sa zabráni náhodnému zapnutiu varnej dosky.

Ak chcete aktivovať funkciu zamknutia ovládacieho panelu, podržte stlačené tlačidlo  3 sekundy.

Ovládací panel sa zamkne, okrem funkcie vypnutia. Ak chcete zámku ovládacieho panela zrušiť, zopakujte postup aktivácie. Svetelná bodka zhasne a varná doska bude znovu aktívna.

Prítomnosť vody, vykypená kvapalina z hrncov alebo akýkoľvek predmet, ktorý sa dostane na tlačidlo pod symbolom, môže aktivovať alebo vypnúť funkciu zamknutia varnej dosky.

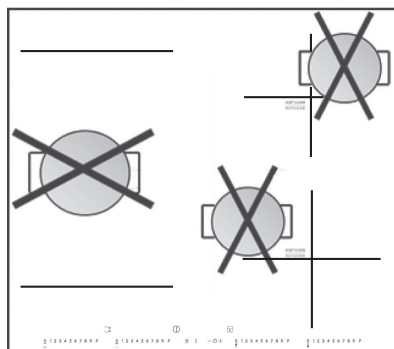
Varovania na ovládacom paneli

Indikátor zostatkového tepla.

Na varnej doske je indikátor zostatkového tepla pre každú varnú zónu. Tieto indikátory

i Dôležité upozornenie: uistite sa, že nádoby sú umiestnené v strede varnej zóny, aby zakryli stred samostatnej varnej zóny. V prípade veľkého hrnca, oválnej, obdĺžnikovej alebo predĺženej nádoby sa uistite o umiestnení nádob na stred varnej zóny.

Príklady správneho a nesprávneho umiestnenia nádob:



upozorňujú používateľa, že varné zóny sú ešte stále horúce. Ak na displeji vidno H, varná zóna je ešte horúca. Ak indikátor zostatkového tepla danej varnej zóny stále svieti, táto zóna sa môže použiť, napríklad, na udržiavanie teploty jedla alebo na roztopenie masla.

Po ochladení varnej zóny displej zhasne.

Nesprávny alebo neprítomný indikátor nádoby.

Ak použijete nesprávnu nádobu, ak nebude umiestnená správne alebo ak nebude mať správne rozmery pre vašu indukčnú varnú dosku, na displeji sa zobrazí hlásenie „žiadna nádoba“ (pozrite obrázok). Ak do 60 sekúnd nebude detegovaná žiadna nádoba, varná doska sa vypne.



Ovládanie výkonu

Vďaka funkcii „Ovládanie výkonu“ môže používateľ podľa potreby nastaviť maximálny výkon varnej dosky, ktorý sa dá dosiahnuť.

Toto nastavenie je možné v ľubovoľnom čase a udrží sa až do ďalšej zmeny nastavenia.

Nastavením požadovaného maximálneho výkonu varná doska automaticky upraví distribúciu v rámci rôznych varných zón, čím sa zaistí, že sa nikdy neprekročí limit;

prednosťou toho je, že je možné riadiť všetky zóny súčasne bez problémov s preťažením.

K dispozícii sú 4 maximálne úrovne výkonu zobrazené na displeji: 2,5 – 4,0 – 6,0 – 7,2 kW (7,2 kW sa považuje za max. výkon varnej dosky).

Pri nákupe je varná doska nastavená na maximálny výkon.

Po zapojení spotrebiča do zásuvky elektrickej siete možno počas prvých 60 sekúnd nastaviť požadovanú úroveň výkonu pomocou nasledujúcich bodov:

Body	Ovládací panel	Displej
1	Spotrebič odpojte od elektrického napájania a po 1 minúte ho znovu zapojte do zásuvky elektrickej siete. Počas prvých 60 sekúnd je možné nastaviť požadovanú úroveň výkonu. Stlačte na približne 5 sekúnd tlačidlo I (Ovládanie výkonu, krok 1)	Displej priradený prvej a druhej varnej zóne zobrazí 
2	Stlačte tlačidlo C (Ovládanie výkonu, krok 2) na potvrdenie predchádzajúceho kroku	Displej zobrazí predchádzajúcu nastavenú úroveň
3	Stlačením tlačidla E - + (Ovládanie výkonu, krok 3) nastavte zvolenú úroveň z rôznych dostupných možností (2,5 – 4,0 – 6,0 – 7,2 kW).	Displej priradený prvej a druhej varnej zóne zobrazí nastavenú úroveň výkonu.
4	Stlačte tlačidlo C (Ovládanie výkonu, krok 4) na potvrdenie predchádzajúceho kroku	Displej priradený prvej a druhej varnej zóne zobrazí nastavenú úroveň výkonu, ktorá bude blikať približne 2 sekundy; potom varná doska vydá zvukový signál a následne sa vypne; teraz je pripravená na používanie

Ak by ste pri nastavovaní výkonu urobili chybu, zobrazí sa symbol  a na displeji zodpovedajúcim prvej a druhej varnej zóne sa zobrazí nastavená úroveň a zaznie zvukový signál na približne 5 sekúnd. V takom prípade zopakujte postup konfigurácie od začiatku. Ak sa chyba vyskytne znovu, zavolajte autorizované servisné stredisko.

Počas normálneho používania, ak sa používateľ pokúsi zvýšiť maximálny dostupný výkon, pokiaľ je tento výkon už dosiahnutý, označenie úrovne používanej zóny dvakrát blikne a zaznie zvukový signál. Ak chcete dosiahnuť vyšší výkon pre danú zónu, bude nevyhnutné manuálne znížiť úroveň výkonu jednej alebo viacerých už aktívnych varných zón.

Údržba a čistenie

Varnú dosku čistíte po každom použití, aby ste predišli poškodeniu povrchu a pripáleniu zvyškov jedál, ktoré by sa neskôr ťažko odstraňovali. Pred čistením sa uistite, že varné zóny sú vypnuté a že sa nezobrazuje indikátor zostatkového tepla („H“).

 Nesmú sa používať čističe používajúce paru!

Pravidelne kontrolujte prach pod spotrebičom, v blízkosti prívodov chladiaceho vzduchu alebo v blízkosti výstupných otvorov.

Prach by mohol brániť ventilácii a chladeniu elektronického modulu a znížiť účinnosť varnej dosky.

Pri čistení varnej dosky dodržujte nasledujúci postup:

1. používajte mäkkú čistú utierku, kuchynskú utierku alebo vhodný značkový čistiaci prípravok na sklokeramické varné dosky. Nepoužívajte abrazívne špongie, kovové drôtenky ani drsné škrabky.

2. Vyliate jedlo treba utrieť skôr, ako sa pripáli na sklokeramický povrch. Cukor a jedlá s vysokým obsahom cukru poškodzujú sklokeramický povrch a musia sa odstrániť okamžite škrabkou na sklo. Upozornenie! Škrabky na sklo majú veľmi ostrú čepeľ a musí sa s nimi manipulovať veľmi opatrne.
3. Zvyšky jedál a odolné škvrny odstraňujte škrabkou alebo značkovým čistiacim prípravkom.
4. Soľ, cukor a piesok môžu sklokeramickú varnú dosku poškriabať: ak by sa vysypali na varnú dosku, okamžite ich odstráňte.

Čo robiť v prípade, že...

Kód chyby	Problém	Možná příčina	Riešenie
Varná doska sa vypne a po 30 sekundách vydá zvukový signál.	Nepretržitý tlak na plochu ovládacieho panela	Voda alebo nejaká pomôcka na ovládacom paneli	Očistite ovládací panel
C81, C82	Ovládací panel sa vypne v dôsledku veľmi vysokých teplôt	Vnútorná teplota elektronických dielov je veľmi vysoká	Pred obnovením činnosti varnej dosky počkajte na jej ochladenie
F42 alebo F43	Napájacie napätie je nesprávne	Senzor deteguje rozdiel medzi napätím spotrebiča a napätím elektrickej siete	Odpojte varnú dosku od elektrickej siete a skontrolujte elektrické zapojenie
F12, F21, F25, F36, F37, F40, F41, F47, F56, F58, F60,	Zavolajte autorizované servisné stredisko a uveďte kód chyby		

Skôr, ako zavoláte autorizované servisné stredisko:

- 1. Skontrolujte časť „Čo robiť v prípade, že...“, aby ste zistili, či nedokážete problém vyriešiť sami
- 2. Varnú dosku znovu zapnite, aby ste skontrolovali, či sa neobnovila jej správna činnosť.
- 3. Ak problém pretrváva, zavolajte autorizované servisné stredisko.

Poskytnite nasledujúce informácie:

- typ poruchy;
- model varnej dosky;
- servisné číslo (t.j. číslo po slove SERVICE na štítku s údajmi na spodnej strane varnej dosky a na záručnom liste);

SERVICE 0000 000 00000



- vašu úplnú adresu;
- vaše telefónne číslo.

Ak by bola potrebná oprava, kontaktujte autorizovanú prevádzku servisu, ktorá je uvedená na záručnom liste.

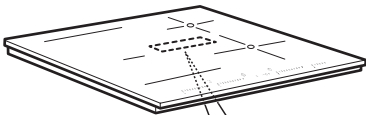
V nepravdepodobnom prípade, že úkon alebo opravu vykoná neautorizovaný technik, vždy požiadajte o osvedčenie o vykonanej práci a trvajte na použití originálnych náhradných dielov.

Nedodržanie týchto pokynov môže znížiť bezpečnosť a kvalitu výrobku.

Technické údaje

Rozmery	
Šírka (mm)	580
Výška (mm)	56
Hĺbka (mm)	510
Napätie (V)	Pozrite časť „Inštalácia a elektrické zapojenie“

Technické informácie sú uvedené na typovom štítku na spodnej strane spotrebiča.



Inštalácia a elektrické zapojenie

VAROVANIE. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.

- Spotrebič musí nainštalovať kvalifikovaný technik, ktorý pozná platné bezpečnostné predpisy a normy pre inštaláciu.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za zranenia osôb a zvierat a za poškodenie majetku následkom nedodržania predpisov uvedených v tejto kapitole.
- Elektrický napájací kábel musí byť dostatočne dlhý, aby umožňoval vybratie varnej dosky z pracovnej dosky.
- Skontrolujte, či napätie uvedené na výrobnom štítku spotrebiča zodpovedá napätiu v elektrickej sieti domácnosti.
- Nepoužívajte predlžovacie napájacie káble.

Zapojenie k svorkovnici

Na elektrické zapojenie použite kábel H05RR-F podľa špecifikácií nižšie.

Vodiče	Počet x veľkosť
220 – 240 V ~ + 	3 x 4 mm ²
220 – 240 V 3 ~ + 	4 X 1,5 mm ²
380 – 415 V 3N ~ + 	5 X 1,5 mm ²
380 – 415 V 2N ~ + 	4 X 1,5 mm ²

Dôležité upozornenie:

- Ponechajte alebo odstráňte kovové premostenia medzi skrutkami L1-L2 a N1-N2 na svorkovnici podľa elektrickej schémy zapojenia (pozrite obrázok)
- Uistite sa, že po zapojení kábla ste utiahli šesť skrutiek na svorkovnici

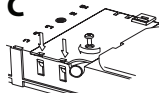
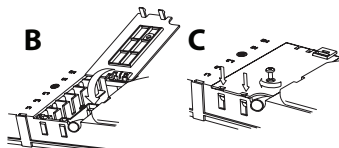
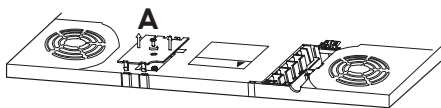


Príklad prítomného (vľavo) alebo odstráneného (vpravo) mostíka medzi N1 a N2 (skontrolujte mostíky L1-L2 a N1-N2 na elektrickej schéme zapojenia)

Zapojte žlto/zelený uzemňovací vodič ku koncovke so symbolom .

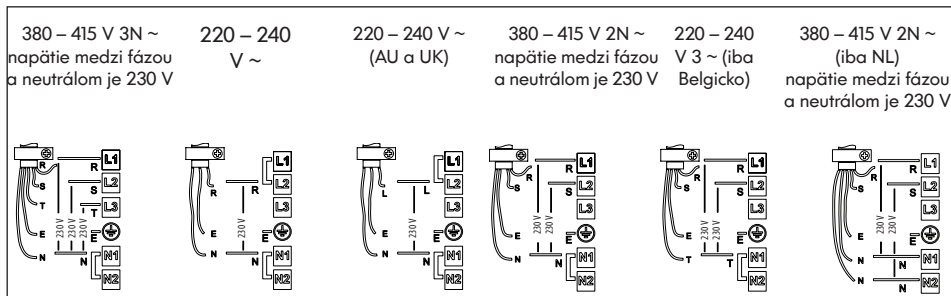
Tento vodič musí byť dlhší ako ostatné vodiče.

1. Odstráňte kryt svorkovnice (A) odskrutkovaním skrutky a položte kryt na záves svorkovnice (B).
2. Vsuňte elektrický napájací kábel do káblovej priechodky a zapojte vodiče k svorkovnici podľa schémy vedľa samotnej svorkovnice.
3. Napájací kábel zaistíte svorkou.
4. Zatvorte kryt (C) a zaskrutkujte ho na svorkovnicu skrutkou, ktorú ste vybrali v kroku (1).



Pri každom zapojení varnej dosky k elektrickej sieti sa vykoná automatická kontrola, ktorá trvá niekoľko sekúnd.

Spotrebič zapojte k elektrickému napájaniu prostredníctvom viacpólového spínača s minimálnou vzdialenosťou medzi kontaktmi 3 mm.



Ochrana životného prostredia

Likvidácia obalového materiálu

Obalový materiál sa môže kompletne recyklovať a je označený symbolom recyklácie (♻️). Rôzne obalové materiály nelikvidujte nezodpovedne, ale robte tak v súlade s platnými miestnymi predpismi o likvidácii odpadov.

Likvidácia

Spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/ES o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (WEEE).

Zabezpečením, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym spôsobom, pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.



Symbol  na výrobku alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s netriedeným komunálnym odpadom. Naopak, treba ho odovzdať v zbernom stredisku na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Tipy na úsporu energie

Na dosiahnutie optimálnych výsledkov dodržiavajte nasledujúce odporúčania:

- Používajte hrnce a panvice, ktorých priemer dna sa zhoduje s priemerom varnej zóny.
- Používajte iba hrnce a panvice s plochým dnom.
- Ak je to možné, pri varení používajte pokrievky.
- Uistite sa, že hrniec alebo panvica je položená v strede varnej zóny naznačenej na varnej doske.

Vyhlásenie o zhode

- Tento spotrebič spĺňa požiadavky na ochranu životného prostredia európskeho nariadenia č. 66/2014 v súlade s európskou normou EN 60350-2

ZÁRUKA IKEA

Ako dlho platí záruka IKEA?

Platnosť záruky je päť (5) rokov od pôvodného dátumu nákupu spotrebiča v predaji IKEA, s výnimkou spotrebičov s názvom LAGAN, u ktorých sa uplatňuje záruka trvajúca dva (2) roky. Ako doklad o nákupe slúži pôvodný pokladničný blok. V prípade opravy počas platnosti záruky sa platnosť záruky spotrebiča spotrebiča nepredlži.

Na ktoré spotrebiče sa nevzťahuje päťročná (5) IKEA záruka?

Ponuka spotrebičov s názvom LAGAN a všetky spotrebiče kúpené v IKEA pred 1. augustom 2007.

Kto vykonáva servis?

Poskytovateľ autorizovaného servisu IKEA bude poskytovať servis prostredníctvom vlastnej siete.

Na čo sa vzťahuje záruka?

Záruka sa vzťahuje na poruchy spotrebiča spôsobené výrobnými alebo materiálovými chybami od dátumu nákupu v predajni IKEA. Záruka sa vzťahuje výhradne na spotrebiče používané v domácnosti. Výnimky sú uvedené pod titulom "Na čo sa nevzťahuje táto záruka?" Počas doby platnosti záruky budú náklady na odstránenie porúch, napr. opravy, náhradné diely, prácu a dopravu, hradené za podmienky, že spotrebič bude prístupný na vykonanie opravy bez toho, že by boli nevyhnutné špeciálne výdavky. Za týchto podmienok sa aplikujú predpisy EÚ (č. 99/44/EG) a príslušné miestne predpisy. Vymenené náhradné diely sú vlastníctvom IKEA.

Čo urobí IKEA na nápravu problému?

Servisné stredisko určené spol. IKEA výrobok zhodnotí a rozhodne, na vlastnú zodpovednosť, či sa na poruchu

spotrebiča vzťahuje záruka. V prípade, že sa na poruchu vzťahuje záruka, servisné stredisko IKEA alebo autorizovaný servisný partner prostredníctvom svojich vlastných servisných pracovníkov, na vlastnú zodpovednosť, opraví pokazený výrobok alebo ho vymení za rovnaký alebo porovnateľný výrobok.

Na čo sa nevzťahuje táto záruka?

- Normálne opotrebovanie a poškodenie.
- Úmyselné poškodenie alebo poškodenie nedbalosťou, škody spôsobené nedodržaním pracovných postupov, nesprávna inštalácia alebo zapojenie do elektrickej siete s nesprávnym napätím, poškodenie spôsobené chemickou alebo elektrochemickou reakciou, hrdza, korózia alebo poškodenie vodou vrátane škôd spôsobených nadmerným množstvom vodného kameňa v dodávanej vode, ale nielen tým, škody spôsobené mimoriadnymi podmienkami životného prostredia.
- Spotrebný materiál vrátane batérií a žiaroviek.
- Časti bez funkcií a dekoračné časti, ktoré bežne neovplyvňujú normálne používanie spotrebiča, vrátane škrabancov a možných farebných zmien.
- Náhodné poškodenie spôsobené cudzími predmetmi alebo látkami, poškodenie čistiacich alebo uvoľnených filtrov, systém odvodu vody alebo zásuvky na saponáty.
- Poškodenie nasledujúcich častí: keramické sklo, príslušenstvo, koše na riad a príbor, prírodné a odtokové hadice, tesnenia, žiarovky a kryty osvetlenia, obrazovky, ovládacie gombíky, puzdrá a časti krytov. S výnimkou že predmetné poškodenie je

- z dôvodu výrobnnej chyby.
- Prípady, v ktorých nebola zistená žiadna porucha pri prehliadke technikom.
- Opravy, ktoré neboli vykonané v autorizovanom stredisku a/alebo stredisku autorizovaného servisného partnera alebo prípady, kedy neboli použité originálne náhradné diely.
- Poruchy spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo za nedodržania technických špecifikácií.
- Použitie spotrebiča v prostredí odlišnom od domácnosti, napr. profesionálne použitie.
- Poškodenia pri preprave. Ak zákazník prepravuje výrobok domov alebo na inú adresu, IKEA nepreberá žiadnu zodpovednosť za poškodenia spôsobené počas prepravy. V prípade, že výrobok na adresu zákazníka dopravuje IKEA, zodpovednosť za škody spôsobené pri preprave preberá IKEA.
- Náklady súvisiace s prvou inštaláciou výrobkov IKEA.
Napriek tomu, ak zmluvný partner spol. IKEA alebo autorizovaný servisný partner vykoná opravu alebo výmenu za podmienok určených touto zárukou, poskytovateľ servisných služieb alebo autorizovaný servisný partner, podľa potreby, opäť nainštaluje opravený alebo nainštaluje vymenený spotrebič.

Tieto obmedzenia sa nevzťahujú sa bezporuchovú prácu vykonávanú odborníkom použitím našich originálnych dielov na prispôsobenie spotrebiča technickým požiadavkám bezpečnostných predpisov inej krajiny EÚ.

Ako sa aplikujú vnútroštátne predpisy

Záruka IKEA vám poskytuje špecifické práva, ktoré sú v súlade alebo presahujúce súvisiace právne nároky platné v krajine.

Napriek tomu, tieto podmienky neobmedzujú žiadne práva spotrebiteľ a predpísané vnútroštátnymi zákonmi a predpismi.

Oblasť platnosti

U spotrebičov kúpených v jednej krajine EÚ a prenesených do inej krajiny EÚ budú servis poskytovať prevádzky servisu za normálnych záručných podmienok novej krajiny. Povinnosť vykonania servisu v rámci záruky sa vzťahuje iba na spotrebiče, ktoré sú zapojené v súlade s:

- technickými požiadavkami platnými v krajine, v ktorej sa žiada o záruku;
- pokynmi na montáž a bezpečnostnými opatreniami uvedenými v návode na používanie.

Príslušný ZÁRUČNÝ SERVIS pre výrobky IKEA

Prosíme kontaktovať príslušné autorizované servisné stredisko IKEA pre prípady:

- uplatnenia záručnej opravy;
- žiadosti o ujasnenie týkajúce sa inštalácie spotrebiča IKEA v príslušnej kuchynskej linke IKEA;
- žiadosti o ujasnenie funkcií spotrebičov IKEA.

Aby sa zabezpečilo, že naša pomoc bude čo najlepšia, prosíme, aby ste si predtým, ako nás budete kontaktovať, preštudovali Pokyny pre nainštaláciu a Návod na obsluhu spotrebiča.

Ako nás nájdete ak potrebujete náš servis



Prosím pozrite si poslednú stranu tohto manuálu, kde nájdete kompletný zoznam autorizovaných servisných stredísk a príslušné národné telefónne čísla.

i Z dôvodu poskytnutia čo najrýchlejšieho servisu Vám odporúčame využiť príslušné telefónne čísla z uvedeného zoznamu v tomto návode. Vždy skontrolujte čísla uvedené v návode spotrebiča, pre ktorý potrebujete technickú pomoc. Prosím, vždy uvádzajte príslušné čísla spotrebiča IKEA (8 znakový kód) a 12 znakové servisné číslo nachádzajúce sa na výrobnom štítku vášho spotrebiča.

i **ODLOŽTE SI POKLADNIČNÝ BLOK!**
Je to doklad o nákupe a budete ho potrebovať pri požiadaní o záručnú opravu. Na pokladničnom bloku je okrem toho uvedený názov spotrebiča IKEA a číslo (8 znakový kód), a to pre každý spotrebič, ktorý ste si kúpili.

Potrebujete nejakú pomoc navyše?

Pre akékoľvek dodatočné otázky týkajúcich sa po predaji vášho výrobku prosím obráťte sa na IKEA linku zákazníka. Doporučujeme Vám zoznámiť sa podrobne s dokumentáciou výrobku vopred než nás kontaktujete.

**BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN**

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer:	026200311
Tarief/Tarif/Tarif:	Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif
Openingstijd:	Maandag - Vrijdag 8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi 8.00 - 20.00
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag 8.00 - 20.00

БЪЛГАРИЯ

Телефонен номер:	02 4003536
Тарифа:	Локална тарифа
Работно време:	понеделник - петък 8.00 - 20.00

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefonní číslo:	225376400
Sazba:	Místní sazba
Pracovní doba:	Pondělí - Pátek 8.00 - 20.00

DANMARK

Telefonnummer:	70150909
Takst:	Lokal takst
Åbningstid:	Mandag - fredag 9.00 - 21.00
	Lørdag 9.00 - 18.00
	(Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk)

DEUTSCHLAND

Telefon-Nummer:	06929993602
Tarif:	Ortstarif
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag 8.00 - 20.00

ΕΛΛΑΔΑ

Τηλεφωνικός αριθμός:	2109696497
Χρέωση:	Τοπική χρέωση
Ώρες λειτουργίας:	Δευτέρα - Παρασκευή 8.00 - 20.00

ESPAÑA

Teléfono:	913754126
Tarifa:	Tarifa local
Horario:	Lunes - Viernes 8.00 - 20.00
	(España Continental)

FRANCE

Numéro de téléphone:	0170480513
Tarif:	Prix d'un appel local
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi 9.00 - 21.00

HRVATSKA

Broj telefona:	0800 3636
Tarifa:	Lokalna tarifa
Radno vrijeme:	Ponedjeljak - Petak 8.00 - 20.00

ÍSLAND

Símanúmer:	5852409
Kostnaður við símtal:	Almennt mínútuverð
Opnunartími:	Mánudaga - Föstudaga 9.00 - 17.00

ITALIA

Telefono:	0238591334
Tariffa:	Tariffa locale
Orari d'apertura:	Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00

LIETUVIŲ

Telefono numeris:	(0) 520 511 35
Skambučio kaina:	Vietos mokėstis
Darbo laikas:	Nuo pirmadienio iki penktadienio 8.00 - 20.00

MAGYARORSZÁG

Telefon szám:	(06-1)-3285308
Tarifa:	Helyi tarifa
Nyitvatartási idő:	Hétfőtől Péntekig 8.00 - 20.00

NEDERLAND

Telefoon:	09002354532 en/of 0900 BEL IKEA
Tarief:	15 cent/min., starttarief 4.54 cent en gebruikelijke belkosten
Openingstijd:	Maandag t/m - Vrijdag 8.00 - 20.00
	Zaterdag 9.00 - 20.00
	Zondag gesloten

NORGE

Telefon nummer:	23500112
Takst:	Lokal takst
Åpningstider:	Mandag - fredag 8.00 - 20.00

ÖSTERREICH

Telefon-Nummer:	013602771461
Tarif:	Ortstarif
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag 8.00 - 20.00

POLSKA

Numer telefonu:	225844203
Stawka:	Koszt połączenia według taryfy operatora
Godziny otwarcia:	Poniedziałek - Piątek 8.00-20.00

PORTUGAL

Telefone:	213164011
Tarifa:	Tarifa local
Horário:	Segunda - Sexta 9.00 - 21.00

REPUBLIC OF IRELAND

Phone number:	016590276
Rate:	Local rate
Opening hours:	Monday - Friday 8.00 - 20.00

ROMÂNIA

Număr de telefon:	021 2044888
Tarif:	Tarif local
Orar:	Luni - Vineri 8.00 - 20.00

РОССИЯ

Телефонный номер:	84957059426
Стоимость звонка:	Местная стоимость звонка
Время работы:	Понедельник - Пятница 9.00 - 21.00
	(Московское время)

SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono:	0225675345
Tarif/Tarif/Tariffa:	Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag 8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi 8.00 - 20.00
Orario d'apertura:	Lunedì - Venerdì 8.00 - 20.00

SLOVENSKO

Telefónne číslo:	(02) 50102658
Cena za hovor:	Cena za miestny hovor
Pracovná doba:	Pondelok až piatok 8.00 - 20.00

SRBIJA

<http://www.ikea.com>

SUOMI

Puhelinnumero:	0981710374
Hinta:	Yksikköhinta
Aukioloaika:	Maanantaista perjantaihin 8.00 - 20.00

SVERIGE

Telefon nummer:	0775-700 500
Taxa:	Lokal samtal
Öppet tider:	Måndag - Fredag 8.30 - 20.00
	Lördag - Söndag 9.30 - 18.00

UNITED KINGDOM

Phone number:	02076601517
Rate:	Local rate
Opening hours:	Monday - Friday 9.00 - 21.00

40001132402

